



活力澳门推广周·天津  
Dynamic Macao Business and Trade Fair·Tian Jin



# “逛”澳门 尽在N1馆



免 费 入 场

2018年7月13-16日

到天津梅江会展中心N1馆

开放时间—7月13-15日 09:00-17:00 • 7月16日 09:00-15:00



大会官微

## 场刊

Directory







## 目录 Content

# CONTENTS

“活力澳门推广周·天津” 寄语 Welcome Message	4
大会资料 General Information	5
主要活动日程表 Program	7
会场平面图 Floorplan	10
组织机构 Organization Structure	12
参展商名录 Exhibitors' List	16
大会服务供应商 Official Service Providers	48
澳门简介 About Macao	49
活力澳门推广周简介 Brief Introduction of the Dynamic Macao Business & Trade Fair	54

坐拥全澳  
最多米其林星级食府  
OUR RESTAURANTS  
REACH FOR *THE STARS*

TREAT YOUR FIVE SENSES AT OUR FIVE  
MICHELIN-STARRED RESTAURANTS

MELCO  
新濠

誉珑轩 JADE DRAGON • 御膳房 THE TASTING ROOM • 玥龙轩 PEARL DRAGON • 金坂极上寿司 SHINJI BY KANESAKA • 帝影楼 YING

## 寄语 Welcome Message

### “活力澳门推广周·天津”寄语

“活力澳门推广周”是由澳门特别行政区政府、中央人民政府驻澳门特别行政区联络办公室和天津市人民政府为指导机构,澳门贸易投资促进局为支持机构,澳门会议展览业协会为主办机构,澳门特别行政区政府经济局、澳门特别行政区政府旅游局、中国-葡语国家经贸合作论坛常设秘书处、天津市人民政府港澳工作办公室、天津市商务委员会、天津市工业和信息化委员会、天津市旅游局、天津市人民政府侨务办公室、天津市人民政府新闻办公室、天津市滨海新区人民政府、澳门生产力暨科技转移中心、澳门中华总商会、澳门厂商联合会、澳门出入口商会共同协办的大型商贸推广活动。“活力澳门推广周·天津”承载着津澳民众的期盼,带着活力,带着真诚,于2018年7月13-16日在天津梅江会展中心N1馆举行。

2017年,天津市GDP总量为18595.38亿元,全市人均生产总值(GDP)为37022.33元。“活力澳门推广周”第二十八站移师天津举办,得到了天津市人民政府的大力支持,在此,活力澳门推广周组委会表示诚挚的感谢!

活力澳门推广周·天津”站展览面积6,000平方米,展位达210个。为促进澳门与天津的商贸、旅游及文化交流,协助澳门企业的商品和产品拓展到内地市场,活力澳门推广周以专题展示、产品展销、经贸推介、行业对接、特色表演为主要内容,旨在为津澳两地交流合作提供平台和机遇,充分发挥各自优势,促进津澳两地的发展。

我们深信,“活力澳门推广周·天津”的商贸推广活动,一定能为津澳客商传递信息,搭建更加便利与顺畅的平台。让津澳携手,合作发展,共创辉煌!

活力澳门推广周组委会  
2018年7月于天津

## 大会资料 General Information

### 大会资料 General Information

#### 1. 展览会名称: Name

活力澳门推广周·天津  
Dynamic Macao Business and Trade Fair·Tianjin

#### 2. 会场: Venue

天津梅江会展中心 N1 馆  
Tianjin Convention & Exhibition Center Hall N1

#### 3. 展览日期及时间: Exhibition Date & Opening Hours

2018年7月13-15日	09:00 - 17:00
2018年7月16日	09:00 - 15:00

### 指导机构 Advising Organizations

中华人民共和国澳门特别行政区政府  
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China  
中央人民政府驻澳门特别行政区联络办公室  
Liaison Office of the Central People's Government of the Macao Special Administrative Region  
天津市人民政府  
Tianjin Municipal People's Government

### 支持机构 Supporting Organization

澳门贸易投资促进局  
Macao Trade and Investment Promotion Institute

### 主办机构 Host

澳门会议展览业协会  
Macao Convention & Exhibition Association

### 协办机构

澳门特别行政区政府经济局  
Macao Economic Service  
澳门特别行政区政府旅游局  
Macao Government Tourism Office

## 大会资料 General Information

中国 - 葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处  
Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-Operation Between China and Portuguese-Speaking Countries (Macao)

天津市人民政府港澳工作办公室  
Hong Kong and Macao Foreign Affairs

天津市商务委员会  
Tianjin Commission of Commerce

天津市工业和信息化委员会  
Tianjin Municipal Commission of Industry and Information Technology

天津市旅游局  
Tianjin Tourism Bureau

天津市人民政府侨务办公室  
The Overseas Chinese Affairs Office of Tianjin Municipal People's Government

天津市人民政府新闻办公室  
Information Office of Tianjin Municipal People's Government

天津市滨海新区人民政府  
Tianjin Municipality Binhai New Area

澳门生产力暨科技转移中心  
Macau Productivity and Technology Transfer Centre

澳门中华总商会  
Macao Chamber of Commerce

澳门厂商联合会  
Industrial Association of Macau

澳门出入口商会  
Macao Importers and Exporters Association

### 承办机构 Co-ordinator

活力澳门推广周组织委员会  
Dynamic Macao Promotion Week Organizing Committee

中国国际贸易促进委员会天津市分会  
China Council for the Promotion of International Trade Tianjin Sub-Council

## 大会日程 General Program

2018年7月13(星期五)	
09:00-17:00	活力澳门推广周·天津 - 公众开放 Open to public
10:30-11:00	活力澳门推广周·天津开馆仪式 Opening Ceremony of the Dynamic Macao Business & Trade Fair - Tianjin
11:00-12:00	澳门 - 京津冀会展业推介会 Macao -Beijing-Tianjin-Hebei Convention & Exhibition Industry Promotion Seminar
10:30-11:30	津澳餐饮业交流洽谈会 Tianjin- Macao Catering Industry and Enterprises Business Networking
10:30-11:30	津澳服装品牌商及设计师交流会 Tianjin- Macao Fashion Brand & Design Business Networking
10:30-11:30	津澳商贸暨葡语国家产品洽谈会 Tianjin - Macao Business Networking on Portuguese-Speaking Countries Product
14:00-17:30	天津 - 澳门青创企业对接洽谈会 Tianjin - Macao Youth Enterprises Business Networking
15:30-18:00	津澳旅游推介洽谈会 Tianjin -Macao Tourism Business Networking
2018年7月14-15日(星期六 - 星期日)	
09:00-17:00	活力澳门推广周·天津 - 公众开放 Open to public
2018年7月16日(星期一)	
09:00-15:00	活力澳门推广周·天津 - 公众开放 Open to public

(所有节目内容如有变动, 请以大会现场公布为准。)



大会日程  
General Program

主要活动日程表 Program  
于展会会场演出

品味澳门展区

7月13号	
时间	名称
12:00-12:15	现场厨艺展示 - 土生葡人美食联谊会
14:30-14:45	现场厨艺展示 - 土生葡人美食联谊会
7月14号	
11:30-11:45	现场厨艺展示 - 土生葡人美食联谊会
14:30-14:45	现场厨艺展示 - 土生葡人美食联谊会
7月15号	
11:30-11:45	现场厨艺展示 - 土生葡人美食联谊会
14:30-14:45	现场厨艺展示 - 土生葡人美食联谊会

时尚澳门展区

7月13日	
时间	名称
10:40-10:55	澳门时尚汇演
12:30-12:45	醒狮表演
14:00-14:15	葡国土风舞
14:15-14:30	微信摇一摇抽奖活动
14:45-15:00	展商展示 - 澳门金沙度假区
15:00-15:15	澳门时尚汇演
15:15-15:30	微信摇一摇抽奖活动
15:30-15:45	展商展示 - 澳博 SJM
15:45-16:00	醒狮表演
16:00-16:15	葡国土风舞
16:15-16:30	微信摇一摇抽奖活动

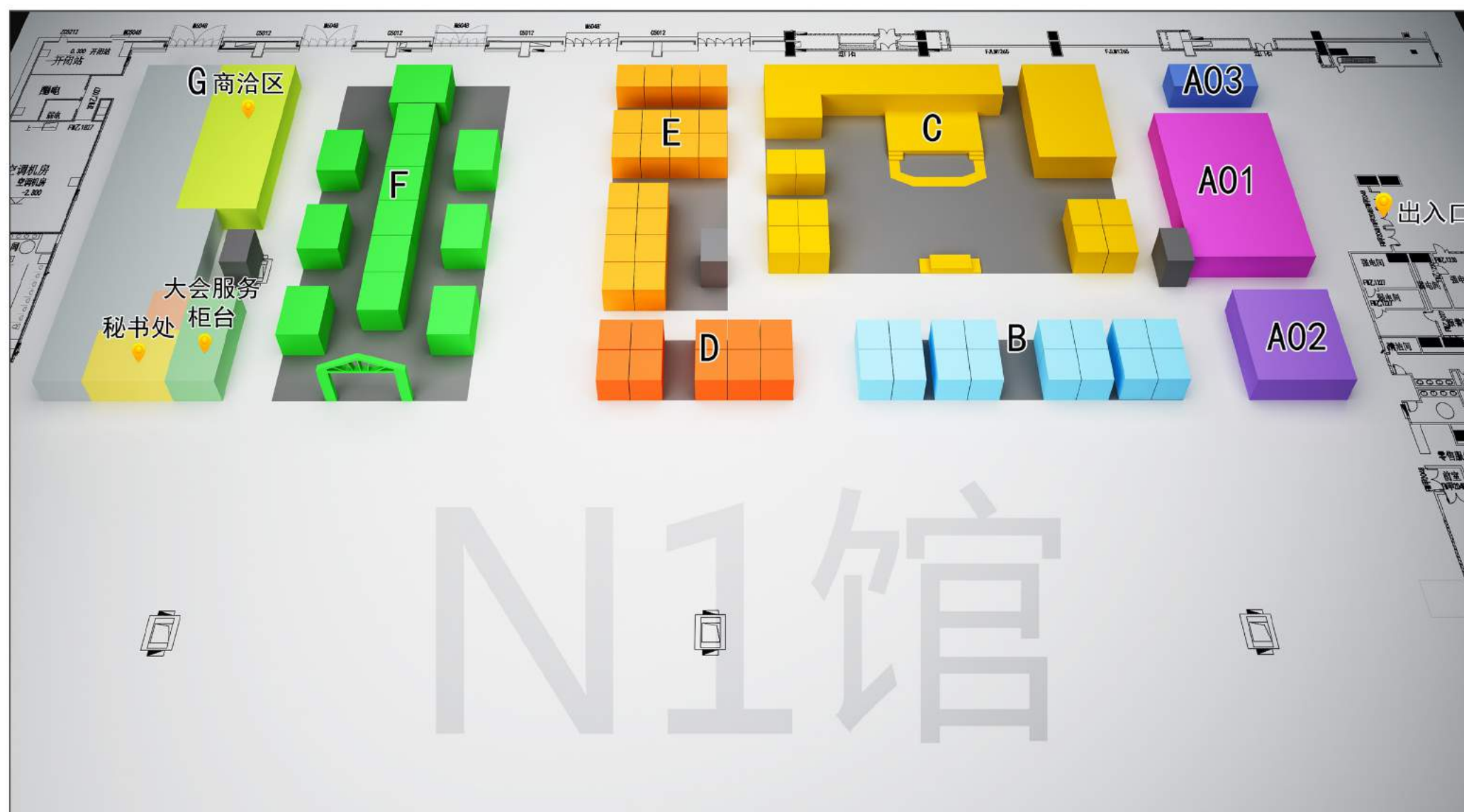
大会日程  
General Program

7月14日	
10:00-10:15	葡国土风舞
10:15-10:30	微信摇一摇抽奖活动
11:00-11:15	澳门时尚汇演
11:15-11:30	微信摇一摇抽奖活动
11:30-11:45	展商展示 - 澳门金沙度假区
14:00-14:15	葡国土风舞
14:15-14:30	微信摇一摇抽奖活动
14:45-15:00	展商展示 - 澳门金沙度假区
15:00-15:15	澳门时尚汇演
15:15-15:30	微信摇一摇抽奖活动
15:30-15:45	展商展示 - 澳博 SJM
16:15-16:30	微信摇一摇抽奖活动
7月15日	
10:00-10:15	葡国土风舞
10:15-10:30	微信摇一摇抽奖活动
11:00-11:15	澳门时尚汇演
11:15-11:30	微信摇一摇抽奖活动
11:30-11:45	展商展示 - 澳门金沙度假区
14:00-14:15	葡国土风舞
14:15-14:30	微信摇一摇抽奖活动
14:45-15:00	展商展示 - 澳门金沙度假区
15:00-15:15	澳门时尚汇演
15:15-15:30	微信摇一摇抽奖活动
15:30-15:45	展商展示 - 澳博 SJM
16:15-16:30	微信摇一摇抽奖活动
7月16日	
10:15-10:30	微信摇一摇抽奖活动
10:30-10:45	展商展示 - 澳博 SJM
11:15-11:30	微信摇一摇抽奖活动

(所有节目内容如有变动, 请以大会现场公布为准。)

会场平面图  
Floorplan

会场平面图  
Floorplan



- A 风采澳门展区**
- A01.** 澳门贸易投资促进局  
澳门特别行政区政府经济局  
中国-葡语国家经贸合作论坛  
(澳门)常设秘书处  
澳门特别行政区政府消费者委员会
- A02.** 澳门特别行政区政府旅游局
- A03.** 澳门特别行政区政府新闻局
- B.** 葡韵澳门展区
- C.** 时尚澳门展区
- D.** 风格澳门展区
- E.** 回味澳门展区
- F.** 品味澳门展区
- G** 商贸洽谈区

## 组织架构 Organization Structure

### 指导机构 Advising Organizations

中华人民共和国澳门特别行政区政府  
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China  
地址 /Address: 澳门南湾大马路澳门特别行政区政府总部  
电话 /Tel: (853) 2872 6886  
传真 /Fax: (853) 8989 5704  
网址 /Website: www.gov.mo

中央人民政府驻澳门特别行政区联络办公室  
Liaison Office of the Central People's Government in the Macao Special Administrative Region  
地址 /Address: 澳门罗理基博士大马路 603 号  
电话 /Tel: (853) 2870 0222  
传真 /Fax: (853) 8882 0900  
网址 /Website: www.zlb.gov.cn

天津市人民政府  
Tianjin Municipal People's Government  
地址 /Address: 天津市河西区友谊路 30 号  
电话 /Tel: (022) 8360 5515  
网址 /Website: http://www.tj.gov.cn/szf/

### 支持机构 Supporting Organization

澳门贸易投资促进局  
Macao Trade and Investment Promotion Institute  
地址 /Address: 澳门友谊大马路 918 号世贸中心一至四楼  
电话 /Tel: (853) 2871 0300  
传真 /Fax: (853) 2859 0309  
电邮 /E-mail: ipim@ipim.gov.mo  
网址 /Website: www.ipim.gov.mo

## 组织架构 Organization Structure

### 主办机构 Host

澳门会议展览业协会  
Macao Convention & Exhibition Association  
地址 /Address: 澳门罗理基博士大马路 223-225 号南光大厦 8 楼 E 室  
电话 /Tel: (853) 2871 4079  
传真 /Fax: (853) 2871 7453  
网址 /Website: www.mcea.org.mo

### 协办机构 Co-organizers

澳门特别行政区政府经济局  
Macao Economic Services  
地址 /Address: 澳门南湾罗保博士街一至三号国际银行大厦六楼行政暨财政处  
电话 /Tel: (853) 2856 2622  
电邮 /E-mail: info@economia.gov.mo  
网址 /Website: www.economia.gov.mo

澳门特别行政区政府旅游局  
Macao Government Tourism Office  
地址 /Address: 澳门宋玉生广场 335-341 号获多利大厦 12 楼  
电话 /Tel: (853) 2831 5566  
传真 /Fax: (853) 2851 0104  
电邮 /E-mail: mgto@macautourism.gov.mo  
网址 /Website: www.macautourism.gov.mo

中国 - 葡语国家经贸合作论坛 (澳门) 常设秘书处  
Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-Operation Between China and Portuguese-Speaking Countries (Macao)  
地址 /Address: 澳门南湾湖 5A 地段澳门财富中心 13 楼全层  
电话 /Tel: (853) 2872 3295  
传真 /Fax: (853) 2878 3136  
电邮 /E-mail: forumdemacau@gmail.com  
网址 /Website: www.forumchinapl.org.mo

## 组织架构 Organization Structure

天津市人民政府港澳工作办公室  
Hong Kong and Macao Foreign Affairs  
地址 /Address: 天津市和平区保定道 9 号  
电话 /Tel: (022) 5836 8600  
网址 /Website: <http://www.tjfao.gov.cn/default.aspx>

天津市商务委员会  
Tianjin Commission of Commerce  
地址 /Address: 天津市和平区大沽北路 158 号  
电话 /Tel: (022) 2453 8815  
网址 /Website: <http://sww.tj.gov.cn/>

天津市工业和信息化委员会  
Tianjin Municipal Commission of Industry and Information Technology  
地址 /Address: 天津市河西区友谊路 35 号城市大厦 1212  
电话 /Tel: (022) 8360 5768  
网址 /Website: <http://www.tjec.gov.cn/>

天津市旅游局  
Tianjin Tourism Bureau  
地址 /Address: 天津市河西区宾水道增 9 号环渤海发展中心  
电话 /Tel: (022) 8890 8890  
网址 /Website: <http://www.tjtour.cn/>

天津市人民政府侨务办公室  
The Overseas Chinese Affairs Office of Tianjin Municipal People's Government  
地址 /Address: 天津市和平区大沽北路 138 号金融广场大厦 A 座三楼  
电话 /Tel: (022) 2303 0652  
网址 /Website: <http://gk.tj.gov.cn/>

天津市人民政府新闻办公室  
Information Office of Tianjin Municipal People's Government

天津市滨海新区人民政府  
Tianjin Municipality Binhai New Area  
地址 /Address: 天津市滨海新区中心商务区宝龙国际中心 1 号楼滨海广播电视大厦 21 层  
网址 /Website: <http://www.bh.gov.cn/.html>

澳门生产力暨科技转移中心  
Macau Productivity and Technology Transfer Centre

## 组织架构 Organization Structure

地址 /Address: 澳门新口岸上海街中华总商会大厦六、七楼  
电话 /Tel: (853) 2878 1313  
传真 /Fax: (853) 2878 8233  
网址 /Website: [cpttm@cpttm.org.mo](mailto:cpttm@cpttm.org.mo)

澳门中华总商会  
Macao Chamber of Commerce  
地址 /Address: 澳门上海街 175 号中华总商会大厦 5 楼  
电话 /Tel: (853) 2857 6833  
传真 /Fax: (853) 2859 4513  
网址 /Website: [www.acm.org.mo](http://www.acm.org.mo)

澳门厂商联合会  
Industrial Association of Macao  
地址 /Address: 澳门罗保博士街 34-36 号厂商会大厦 17 楼  
电话 /Tel: (853) 2857 4125  
传真 /Fax: (853) 2857 8305  
电邮 /E-mail: [info@madeinmacau.net](mailto:info@madeinmacau.net)  
网址 /Website: [www.madeinmacau.net](http://www.madeinmacau.net)

澳门出入口商会  
Macao Importers and Exporters Association  
地址 /Address: 澳门殷皇子大马路六十至六十二号中央商业中心三楼  
电话 /Tel: (853) 2855 3187 / (853) 2837 5859  
传真 /Fax: (853) 2851 2174  
电邮 /E-mail: [aeim@macau.ctm.net](mailto:aeim@macau.ctm.net)  
网址 /Website: [www.macaueport.com](http://www.macaueport.com)

## 承办机构 Co-ordinator

活力澳门推广周组织委员会  
Dynamic Macao Promotion Week Organizing Committee  
地址 /Address: 澳门罗理基博士大马路 223-225 号南光大厦 8 楼 E 室  
电话 /Tel: (853) 2871 8608  
传真 /Fax: (853) 2871 7453  
电邮 /E-mail: [exhibition@mcea.org.mo](mailto:exhibition@mcea.org.mo)  
网址 /Website: [www.dynamicmacau.com](http://www.dynamicmacau.com)



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

中国国际贸易促进委员会天津市分会  
China Council for the Promotion of International Trade Tianjin Sub-Council  
地址 /Address: 天津市河西区解放南路 394 号  
电话 /Tel: (022) 2330 1343  
传真 /Fax: (022) 2330 1344  
电邮 /E-mail: webmaster@ccpittj.org  
网址 /Website: <http://www.ccpittj.org/cn/>

### 主题展区 THMED PAVILION

#### A 风采澳门展区 ( 澳门政府 ) - MACAO GOVERNMENT PAVILION

展位编号 : A01

澳门贸易投资促进局  
MACAO TRADE AND INVESTMENT PROMOTION INSTITUTE  
地址 /Address: 澳门友谊大马路 918 号世贸中心一至四楼  
电话 /Tel: (853) 2871 0300  
传真 /Fax: (853) 2859 0309  
电邮 /E-mail: ipim@ipim.gov.mo  
网址 /Website: [www.ipim.gov.mo](http://www.ipim.gov.mo)

澳门特别行政区政府经济局  
MACAO ECONOMIC SERVICES  
地址 /Address: 澳门南湾罗保博士街一至三号国际银行大厦六楼行政暨财政处  
电话 /Tel: (853) 2856 2622  
电邮 /E-mail: info@economia.gov.mo  
网址 /Website: [www.economia.gov.mo](http://www.economia.gov.mo)

中国 - 葡语国家经贸合作论坛 ( 澳门 ) 常设秘书处  
PERMANENT SECRETARIAT OF FORUM FOR ECONOMIC AND TRADE CO-OPERATION  
BETWEEN CHINA AND PORTUGUESE-SPEAKING COUNTRIES (MACAO)  
地址 /Address: 澳门南湾湖 5A 地段澳门财富中心 13 楼全层  
电话 /Tel: (853) 2872 3295  
传真 /Fax: (853) 2878 3136  
网址 /Website: [www.forumchinapl.org.mo](http://www.forumchinapl.org.mo)

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

澳门特别行政区政府消费者委员会  
MACAO SAR GOVERNMENT CONSUMER COUNCIL  
地址 /Address: 澳门高士德大马路 26 号何鸿燊夫人大厦 4 楼  
电话 /Tel: (853) 8988 9315  
传真 /Fax: (853) 2830 7816  
电邮 /E-mail: info@consumer.gov.mo  
网址 /Website: [www.consumer.gov.mo](http://www.consumer.gov.mo)

展位编号 : A02

澳门特别行政区政府旅游局  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE  
地址 /Address: 澳门宋玉生广场 335 - 341 号获多利大厦 12 楼  
电话 /Tel: (853) 2831 5566  
传真 /Fax: (853) 2851 0104  
电邮 /E-mail: mgto@macautourism.gov.mo  
网页 /Website: [www.macautourism.gov.mo](http://www.macautourism.gov.mo)

展位编号 : A03

澳门特别行政区政府新闻局  
MACAU GOVERNMENT INFORMATION BUREAU  
地址 /Address: 澳门南湾大马路 762-804 号中华广场 15 楼  
电话 /Tel: (853) 2833 2886  
传真 /Fax: (853) 2835 5426  
网址 /Website: [www.gcs.gov.mo](http://www.gcs.gov.mo)

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### B 葡韵澳门展区(葡语国家产品) - PORTUGUESE-SPEAKING COUNTRIES PRODUCT PAVILION

#### 展位编号: B01

宏基行有限公司  
VANG KEI HONG TRADING CO.,LTD.  
地址 /Address: 澳门提督马路 16-A 号 B 铺  
电话 /Tel: (853) 2855 2278  
传真 /Fax: (853) 2859 0932  
电邮 /E-mail: vkhtcl@macau.ctm.net  
联络人 /Contact Person: 叶绍文先生 / 刘小姐  
产品类别 /Product: 食品, 饮品, 酒类

#### 公司简介 /Company Introduction:

宏基行于 1975 已开始业务, 至 1986 年正式注册成有限公司, 拥有超过四十多年的经验, 宏基行有限公司现已成为本澳其中最活跃的经销商之一, 经营种类也较以前广泛, 如食品、酒类、冻品、冻肉、罐头、雪糕、奶类、日用品等

Vang Kei Hong was established in 1975 and registered as a limited company in 1986. For the last 3 decades, Vang Kei Hong has become one of the most active Importer and distributor in Macau with major business in distribution and wholesaling of various kinds of products that includes wines and spirits frozen meat, diary products, grocery items, snacks food, biscuits, confectionary and beverages.

#### 展位编号: B02

南光贸易有限公司  
NAM KWONG COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
地址 /Address: 澳门罗理基博士大马路 223-225 号南光大厦 14 楼  
电话 /Tel: (853) 8391 1418  
传真 /Fax: (853) 2833 6943  
电邮 /E-mail: guoxuanyu@namkwong.com.mo  
网址 /Website: www.namkwong.com.mo  
联络人 /Contact Person: 郭轩宇  
产品类别 /Product: 红酒

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

#### 展位编号: B03

P&H 投资贸易有限公司  
地址 /Address: 澳门宋玉生广场 258 号建兴龙广场六楼 T 座  
电话 /Tel: (853) 6663 4076  
电邮 /E-mail: xaguncoubia@me.com  
网址 /Website: www.bailigao.net  
联络人 /Contact Person: 林夕梦  
产品类别 /Product: 葡萄牙红、白起泡葡萄酒

#### 公司简介 /Company Introduction:

P&H 投资贸易有限公司, 隶属于澳门百力集团, 是葡萄牙阿连特茹地区百力高酒庄, 画家之山酒庄两大酒庄及 VCD 贸易公司的主要股东, 主要经营葡萄牙葡萄酒及相关农副产品之贸易相关业务, 致力打造百力高及画家之山品牌, 业务遍及大中华地区。

#### 展位编号: B04

三业贸易  
SAMYE TRADING  
地址 /Address: 澳门永安下巷江华大厦四楼 L  
电话 /Tel: (853) 2892 4351 / (853) 6612 1509  
传真 /Fax: (853) 2892 4351  
电邮 /E-mail: sam66582118@yahoo.com.hk  
联络人 /Contact Person: 岑经理  
产品类别 /Product: 酒类、食品

#### 公司简介 /Company Introduction:

三业贸易扎根澳门, 放眼大中华的葡萄油、食品入口及批发商, 本着以勤待客的宗旨, 致力为客人提供专业及优质的服务。专营各国葡萄酒, 包括来自法国、葡萄牙及澳洲、智利等地的产品, 并开拓一个良好的葡萄酒文化平台打造葡萄酒全民化, 推广葡萄酒文化。

#### 展位编号: B05

朗天洋行  
LONG TIAN TRADING  
地址 /Address: 澳门巴波沙大马路 298 号太平工业大厦二期 13 楼  
电话 /Tel: (853) 2870 3301

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

传真 /Fax: (853) 2870 5080  
电邮 /E-mail: jing@ap.com.mo  
联络人 /Contact Person: 杨先生  
产品类别 /Product: 红酒

### 公司简介 /Company Introduction:

朗天洋行是一家在澳门注册的公司, 其主要业务是专业食品进口及转口贸易商。通过参展各国国际食品展览会, 朗天洋行取得葡萄牙哥露华红酒代理权。同时, 公司也销售多种热销产品, 包括利佰高饼干, 利佰高牛奶等等。

### 展位编号: B06

尚源贸易有限公司  
S. Y. TRADING COMPANY LIMITED

地址 /Address: 澳门连安围安胜大厦地下 2 号 A  
电话 /Tel: (853) 6244 9000  
电邮 /E-mail: shirleyxiaozi@gmail.com  
联络人 /Contact Person: Shirley  
产品类别 /Product: 葡萄酒、海盐

### 公司简介 /Company Introduction:

尚源贸易有限公司是葡萄牙杜罗河产区 Quinta dos Avidagos 在澳门的代表公司, 我们是庄园与国内沟通的桥梁, 同时担任庄园向国内各地区招商之任务; Quinta dos Avidagos 庄园是葡萄牙北部一个 330 多年家族承传的古老庄园, 拥用葡萄牙传统酿酒的性格搭配新式的销售方式, 打破层层叠叠的代理关系及借着澳门葡语系产品平台商机优势, 将优质产品推广到市场。

### 展位编号: B07

实力堡澳门进出口贸易行  
SETUBAL MACAU TRADING COMPANY  
地址 /Address: 珠海市香洲区吉大景乐路 42 号  
电话 /Tel: (756) 887 1112  
电邮 /E-mail: 1668206000@qq.com  
联络人 /Contact Person: 陈文江 董事总经理  
产品类别 /Product: 葡国进口红酒

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 公司简介 /Company Introduction:

实力堡澳门进出口贸易行, 专门代理葡萄牙原装进口葡萄酒, 于 2006 年在珠海设立分公司——珠海市东宇贸易有限公司。企业致力于葡萄酒文化的研究推广, 由专业试酒师到各国著名酒区、酒庄及厂家鉴赏采购, 把优质的葡萄酒带给中国大陆及港澳地区。使更多的人爱上葡萄酒, 了解其悠久的发展历史, 沉浸在浓厚的文化氛围中, 感受并享受着……

良好的信誉奠定了企业稳固发展的基础, 不断的创新增强了公司拓展市场的实力, 精益求精、以酒会友是我们的宗旨, 让我们举起盛满胜利的酒杯共饮, 携手迈进新的征程!

### 展位编号: B08

会子名店  
WUI CHI SHOP

地址 /Address: 澳门连胜街 1-H 号丽豪大厦地库 1A  
电话 /Tel: (853) 6214 3839  
电邮 /E-mail: winels@163.com  
联络人 /Contact Person: 梁胜  
产品类别 /Product: 葡萄牙、法国红酒, 食品

### 公司简介 /Company Introduction:

澳门会子名店位于澳门连胜街 1-H 号丽豪大厦地库 1A, 主要经营酒类、食品、饮料、鞋业、进出口批发、零售。以推广, 招商加盟, 为所有爱好葡萄酒的人士提供专业的服务。2012 年在澳门成立会子名店。因市场发展需求多元化, 2016 年 2 月 22 日又成立了澳门会子有限公司。以信为本, 以质取胜, 推广和宣扬, 传播葡萄酒文化为宗旨并且拥有众多品牌红酒; 缤莉、美臣、漫步、水都、比利斯……在中国市场享有行业知名度。欢迎全国各地代理、经销商加盟合作, 会子名店真诚期待您的光临。

### 展位编号: B09-B12

天津自贸试验区津澳国际商品采购中心  
电话 /Tel: (86) 138 2034 3185  
联络人 /Contact Person: 张斌

### 公司简介 /Company Introduction:

天津自贸试验区津澳国际贸易服务中心有限公司(以下简称津澳服务中心)作为天津市和澳门合作建立的双载体平台, 服务中国和葡语国家经贸合作。

● 项目位于天津市卫津南路 267 号, 津兰集团原商贸综合体 4000 平方米左右设立天津自贸区津澳国际商品采购中心和澳门及葡语国家商品展销中心, 后期根据发展需求, 扩大展销中心建设。



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

- 津澳服务中心联络葡语国家企业和商会渠道。
- 建设以葡语国家商品为特色的中国北方最具影响力的国际商品集散中心。
- 采取展示及 B2B, B2C 和 O2O 等商业营销模式

### 展位编号: B13

保晋国际有限公司  
PROJOINT INTERNATIONAL, LIMITED  
地址 /Address: 澳门高利亚海军上将大马路 105 号威雄工业中心 8 楼 C  
电话 /Tel: (853) 2832 3699  
传真 /Fax: (853) 2833 3699  
电邮 /E-mail: 644863150@qq.com  
联络人 /Contact Person: 黄小姐  
产品类别 /Product: 法国葡萄酒、葡萄牙红酒

公司简介 /Company Introduction:  
品位、人生、品味  
我们酒不一样, 专注精品、量产、小众。

### 展位编号: B14

嘉俊贸易(澳门)有限公司  
JIA JUM TRADING (MACAU) CO., LTD  
地址 /Address: 澳门罗神父街 43 号时代工业大厦阁楼 A03 室  
电话 /Tel: (853) 2848 3493 / (853) 6668 6254  
传真 /Fax: (853) 2848 3493  
电邮 /E-mail: hipshing@macau.ctm.net  
网址 /Website: http://jiajunmacau.com  
联络人 /Contact Person: 刘新孟 董事總經理  
产品类别 /Product: 葡萄牙品牌红酒

公司简介 /Company Introduction:  
嘉俊贸易(澳门)有限公司主要经营酒类、食品和进出口贸易。目前除了代理葡萄牙共和国安科隆酒庄的红酒外, (其中两个品牌最近在中国珠海市中标为“第九届中国国际航空航天博览会”指定专用红酒。) 还代理了中国东北产的高粱酒【老龙口】和西北陕西省产的【西凤酒】; 最近还代理了「弥莱谷咖啡制造(上海)有限公司」的欧式第五代新型智能咖啡机和咖啡软胶囊系列, 是意大利授权的专利产品。

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

在以澳门作为葡语系国家的商贸互动平台, 嘉俊贸易(澳门)有限公司不但把中国的产品引进到澳门和香港市场, 同时也把葡语系国家的产品销往到中国国内及港、澳、台和东南亚国家。

### 展位编号: B15

罗德礼继承有限公司  
F. RODRIGUES (SUC. RES) LDA.  
地址 /Address: 澳门南湾大马路 599 号罗德礼商业大厦二楼  
电话 /Tel: (853) 2835 6111  
传真 /Fax: (853) 2835 6777  
电邮 /E-mail: Rodrigues1916@yahoo.com.hk  
联络人 /Contact Person: 夏斌  
产品类别 /Product: 葡萄牙红、白餐酒, 葡萄牙老人牌罐头

公司简介 /Company Introduction:  
罗德礼继承有限公司创立于 1916 年, 早于 19 世纪末、20 世纪初, 便穿梭澳葡两地, 为澳门本地市场引入各式葡国美酒及食品, 时至今日, 罗德礼经营代理葡国食品市场已有 100 年的历史, 主要代理经营多间驰名酒庄红 / 白葡萄酒, 发利来砵酒, 金马车白兰地及皇冠香槟, 农夫牌橄榄油, 老人牌沙丁鱼, 金枪鱼, 马介休, 红冠腊肠, 红冠黑猪腿及挪威马介休, 都是驰名港澳有口碑的牌子。

### 展位编号: B16

葡萄牙尝鲜  
SARDIUIA MACAU LIMITED  
地址 /Address: 澳门氹仔永宁街 22-24 号, 宝光文创中心 5 楼 515 室  
电话 /Tel: (853) 6282 6179  
传真 /Fax: (853) 2872 4366  
电邮 /E-mail: sardiuiamacau@gmail.com  
网址 /Website: https://www.facebook.com/sardiuiamacau  
联络人 /Contact Person: Heiman Sou  
产品类别 /Product: 葡萄牙罐装海鲜、橄榄油、醋、手工果酱、瓷器、毛巾

公司简介 /Company Introduction:  
葡萄牙尝鲜精心挑选品质最好的罐装海鲜、特级初榨橄榄油、手工果酱、高级炆器餐具及毛巾, 从葡萄牙直送至大中华市场, 并致力以最低的价格让消费者轻松地享受到高端西欧生活品味。

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### F 品味澳门展区 (创意美食) - MACAO GASTRONOMY PAVILION

#### 展位编号: F01

永利渡假村

WYNN RESORTS (MACAU) S.A.

永利澳门

WYNN MACAU

地址 /Address: 澳门外港填海区仙德丽街 Rua Cidade de Sintra, NAPE, Macau

电话 /Tel: (853) 2888 9966

传真 /Fax: (853) 2832 9966

电邮 /Email: inquiries@wynnmacau.com

网址 /Website: www.wynnmacau.com

永利皇宫

WYNN PALACE

地址 /Address: 澳门路氹体育馆大马路 Avenida Da Nave Desportiva, Cotai, Macau

电话 /Tel: (853) 8889 8889

传真 /Fax: (853) 8889 8890

电邮 /Email: inquiries@wynnpalace.com

网址 /Website: www.wynnpalace.com

公司简介 /Company Introduction:

永利澳门及永利皇宫由国际度假酒店发展商永利渡假村 (Wynn Resorts) 营运。永利渡假村是全球获得最多《福布斯旅游指南》五星大奖的独立酒店品牌。而其中永利澳门及万利是全球唯一荣膺八项《福布斯旅游指南》五星荣誉的度假酒店,同时于酒店、餐厅和水疗中心三个类别中获颁授五星大奖。

#### 展位编号: F02

新濠博亚娱乐

MELCO RESORTS & ENTERTAINMENT

地址 /Address: 澳门路氹连贯公路

电话 /Tel: (853) 8865 8888

传真 /Fax: (853) 8869 8888

电邮 /E-mail: enquiry@sc-macau.com

网址 /Website: www.studiocity-macau.com

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

公司简介 /Company Introduction:

新濠博亚娱乐有限公司 (纳斯达克: MLC0) 为一家发展商及资产拥有者,在亚洲经营娱乐度假村业务。新濠的业务包括福布斯五星级豪华酒店澳门新濠锋;旗舰综合娱乐度假村及上演全球最大水上汇演《水舞间》的新濠天地;以电影为主题的综合度假村新濠影汇;及位于马尼拉娱乐城的综合娱乐度假村新濠天地 (马尼拉)。

新濠天地为一所顶级综合娱乐休闲度假胜地,设有精彩刺激的娱乐设施、时尚潮流的娱乐热点、世界级餐饮设施、集合著名品牌的购物商场以及舒适而多样化的住宿选择。由传奇建筑大师扎哈·哈蒂 (Zaha Hadid) 女爵士担纲建筑设计的沐梵世酒店为新濠天地第三期发展计划的重点项目之一,预计将于二零一八年隆重面世,势必成为澳门全新娱乐地标。

以电影为主题的综合度假村新濠影汇为旅客提供多元化的国际级现代休闲娱乐体验,包括全球首个8字型摩天轮「影汇之星」和首个以华纳兄弟旗下之蝙蝠侠为主题的「蝙蝠侠夜神飞驰」。

#### 展位编号: F03

澳博

SJM

地址 /Address: 澳门葡京路2-4号

电话 /Tel: (853) 2899 3833

传真 /Fax: (853) 8297 6821

电邮 /E-mail: sjm@macausjm.com

网址 /Website: www.sjmholdings.com

联络人 /Contact Person: 冼泳方先生 (Mr. Bailey Sin)

产品类别 /Product: 多彩娱乐,包括酒店、餐饮、休闲娱乐、度假村

公司简介 /Company Introduction:

「澳博」植根澳门,承传创新,为旅客提供最优质的旅游娱乐休闲体验。

澳博旗舰「新葡京」位于澳门市中心,邻近著名旅游景点,并设有行人通道连接澳门的经典地标「葡京酒店」。新葡京的楼体设计如一朵盛开的金莲花,高耸入云;莲花是澳门的标徽,从中可体现澳博的「爱国爱澳」情怀。新葡京是卓越奢华的最佳示范,其「天巢法国餐厅」及高级中菜食府「8餐厅」同时获颁米芝莲三星荣誉,全澳仅此两家餐厅获授此三星殊荣,另创新扒房「大厨」餐厅亦获颁米芝莲一星,使新葡京成为全球唯一获颁米芝莲七星殊荣的酒店,享誉国际,全力支持澳门建设「创意城市美食之都」。

「回力」综合娱乐大楼一桥贯通澳门外港客运码头,是旅客甫入澳门的首选,当中包含于2017年开幕的「回力酒店」及「回力时尚坊」商场,还有一系列的餐饮和娱乐休闲设施。回力时尚坊是澳门最新的美妆潮流亮点,占地三万平方尺,提供逾六十个国际知名的护肤、彩妆及香水品牌。

澳博的另一据点「澳门十六浦度假村」位于澳门内港历史城区,邻近世遗景点,对岸是珠海湾仔,坐拥「一河两岸」优美景致。十六浦提供五星级法式酒店品牌 - 澳门十六浦索菲特酒店,以及多元的娱乐休闲设施及环球美食体验。

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

澳博现于澳门路氹兴建大型综合度假村「上葡京」，项目以中西文化为设计主题，凸显澳门在中国与欧洲经贸文化交流中的平台角色，将提供一座总楼面面积达 521,435 平方米（以及一个 77,158 平方米的停车场）的综合建筑物，超过九成的总面积将提供一系列的非博彩设施，包括三个酒店品牌 - 上葡京酒店、澳门 Palazzo Versace 酒店及 Karl Lagerfeld 酒店，以及会展、购物、餐饮和娱乐休闲设施。

澳博集团本着「取诸社会，用诸社会」的态度，致力回馈社会，涵盖慈善和福利团体、教育、文化、体育及大型旅游活动，惠泽澳门居民；此外，澳博成立了「澳博义工队」，积极组织义工活动并鼓励员工热心投入社区服务。

### 展位编号：F04

澳门金沙度假区  
SANDS RESORTS MACAO

地址 /Address: 澳门氹仔望德圣母湾大马路  
电话 /Tel: (853) 2882 8888  
传真 /Fax: (853) 2882 8880  
电邮 /E-mail: [inquires@venetian.com.mo](mailto:inquires@venetian.com.mo)  
网址 /Website: [www.sandsresortsmacao.com](http://www.sandsresortsmacao.com)

#### 公司简介 /Company Introduction:

澳门金沙度假区集奢华酒店、环球美食、免税购物、娱乐表演及休闲活动于一身，为您缔造独特而难忘的旅程。  
豪华住宿

汇聚全球优质酒店 - 澳门金沙度假区旗舰酒店澳门威尼斯人、澳门四季酒店、澳门喜来登金沙城中心大酒店、澳门金沙城中心康莱德酒店、澳门金沙城中心假日酒店、澳门瑞吉金沙城中心酒店、及于 2016 年 9 月开幕的新地标澳门巴黎人为您提供更多样的住宿和会议展览空间。

这里提供超过 13,000 间客房及套房，从极致奢华体验至适合一家大小的休闲住宿，满足您不同需要。

#### 休闲活动

度假区内有别具特色的贡多拉之旅，运河两旁的 Streetmosphere 街头演出，以及巴黎铁塔上的绝妙景致，您都绝不能错过。

#### 美饌佳肴

中西盛宴，寰宇美食，超过 150 间滋味食府任君选择，如意国地道美食、经典法式大餐、日式寿司料理、东南亚特色风味、米其林星级印度菜等，必须满足您的味蕾享受。

#### 免税购物

由威尼斯人购物中心、四季名店、金沙广场及巴黎人购物中心组成的大型购物中心 - 澳门金沙购物城邦，是亚洲一站式奢华免税购物中心之一。汇聚超过 850 间国际品牌商店，从高级时装珠宝至科技产品，引领时尚潮流。

#### 顶级娱乐

精彩的娱乐，日夜放送！澳门金沙度假区坐拥四座娱乐表演场馆，可容纳 15,000 个座位的金光综艺馆，设有 1,800 个座位的威尼斯人剧场、1,700 个座位的金沙城剧场以及 1,200 个座位的巴黎人剧场。

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号：F05

银河娱乐集团  
Galaxy Entertainment Group

地址：澳门路氹城「澳门银河」综合渡假城  
电话：(853) 2888 0888  
传真：(853) 8883 3988  
电邮：[info@galaxymacau.com](mailto:info@galaxymacau.com)  
网址：[www.galaxymacau.com](http://www.galaxymacau.com)

#### 公司简介 /Company Introduction:

##### 「澳门银河」

「澳门银河™」综合渡假城占地 110 万平方米，汇聚六大世界级酒店，包括澳门丽思卡尔顿酒店、澳门 JW 万豪酒店、澳门悦榕庄、澳门大仓酒店、「银河酒店™」及「百老汇酒店」，合共提供超过 4,000 间客房。而休闲设施天浪淘园占地 75,000 平方米，设有全球最具规模的空中冲浪池，和全球最长、达 575 米的空中激流。综合渡假城亦云集超过 120 间餐饮食府，而「时尚汇」购物中心则荟萃 200 多个国际时尚品牌。

##### 「澳门百老汇」

「澳门百老汇」齐集开放式商户、街头表演，和设有 3,000 个座位的「百老汇舞台」，让客人零距离体验最地道的澳门特色。「百老汇美食街」为您带来街头美食的概念，汇聚超过 40 多种澳门本地及亚洲地道特色美食，宾客们一边用餐，一边观赏街头表演，吃喝玩乐尽在此！

##### 「澳门星际酒店」

星际酒店座落于澳门核心娱乐区—友谊大马路，是银河娱乐集团旗下首个超五星级娱乐酒店项目，拥有 500 多间豪华客房及套房、10 间特色餐厅、广达 700 平方米的宴会场地。星际酒店糅合了独有之亚洲智慧和经验，精心打造优质体验，一直深受亚洲以至世界各地的旅客所欢迎，赢得不少著名奖项。星际以「星级」的酒店客房、娱乐设施和食府闻名，为追求生活品味的宾客提供最贴身周到的星级服务。

### 展位编号：F06

澳门美高梅  
MGM MACAU

地址 /Address: 澳门外港新填海区孙逸仙大马路  
电话 /Tel: (853) 8802 8888  
传真 /Fax: (853) 8802 3333  
电邮 /Email: [hotelenquiry@mgm.mo](mailto:hotelenquiry@mgm.mo)  
网站 /Website: [www.mgm.mo](http://www.mgm.mo)



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 公司简介 / Company Introduction:

澳门美高梅是《福布斯旅游指南》五星评级之综合度假酒店，是一件充满创意和风格的艺术杰作。除了约600间豪华客房及套房，宾客还能在这里发现众多与别不同的奢华享受，包括以巨型玻璃天幕覆盖、充满欧陆设计特色的天幕广场，气势磅礴。澳门美高梅拥有世界一流的设施，包括占地逾5,000平方尺的「美高梅展艺空间」展示各类艺术经典名作、水疗中心、七间各具特色且集合各国佳肴的餐厅及酒吧等。此外，功能齐全的会议及场地设施，也让澳门美高梅成为举办各类宴会的理想地点。酒店位于澳门半岛最瞩目的地段上，位置优越，与名店林立的壹号广场相连。

### 美狮美高梅

MGM COTAI

地址 / Address: 澳门路氹体育馆大马路

电话 / Tel: (853) 8806 8888

传真 / Fax: (853) 8802 5800

电邮 / Email: hotelenquiry@mgm.mo

网站 / Website: www.mgm.mo

### 公司简介 / Company introduction:

美狮美高梅是美高梅在中国的最新发展项目，投资额高达34亿美元，以崭新科技为宾客重新定义艺术及娱乐体验。项目设计犹如路氹城的「珠宝盒」，设有近1,400间客房及套房、偌大的会议空间、顶级水疗设施、零售商店、由享誉全球的星级名厨领导的创新餐饮概念，以及美高梅首间国际酒店别墅「雍华府」为宾客提供极致豪华体验。美狮美高梅更为宾客带来前所未有的娱乐体验，包括「视博广场」(Spectacle)、亚洲首个多元化动感剧院「美高梅剧院」及其驻场表演。为迎合钟情艺术的宾客，美狮美高梅囊括超过300件顶级艺术珍品，藏品主题联系东西古今，是澳门最大型永久艺术收藏之一。美狮美高梅旨在推动多元化发展，为澳门带来更多先进及创新的娱乐体验，让澳门继续发展成为全球旅游目的地。美狮美高梅荣获中国绿色建筑(澳门)设计标识证书，并为获颁此项殊荣之最大及首个私人的建筑项目。

### 展位编号: F07-08

### 食在澳门有限公司

I FOOD MACAU

地址 / Address: 澳门黑沙环第六街永昌工业大厦4楼B

电话 / Tel: (853) 2876 5297

传真 / Fax: (853) 2853 2716

电邮 / Email: william.lao@cycom.mo.com

网站 / Website: www.ifoodmacau.com

联络人 / Contact Person: 刘先生

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 公司简介 / Company Introduction:

「食在澳门」成立于2011年，致力于推动澳门本土美食文化及电子商务发展，并成为澳门第一手机应用程序。「食在澳门」创办至今已拥有1300多家会员餐厅，覆盖全澳九成餐厅，澳门手机下载量达38万，全球下载150多万，每月点击量达1800万人次，是澳门最大型网上餐饮电子平台。

### 展位编号: F09

### 金来菜蜜厂

FABRICA DE XAROPES KAM LOI

地址 / Address: 澳门青洲河边马路1281号金来工业大厦2/1

电话 / Tel: (853) 2827 1333

电邮 / Email: makmakchan850916@gmail.com

联络人 / Contact Person: 陈颖诗

产品类别 / Product: 饮品

### 公司简介 / Company Introduction:

成立于1954年，金来菜蜜厂是澳门菜蜜制造商的始祖。最初供应给各大茶餐厅而闻名，成为了老少咸宜的健康饮料。1979年开始提供批发及零售服务，制作三款口味的菜蜜，分别为西洋菜蜜、菊花蜜及无花果蜜，各自具有清热止咳，润肺养颜、平肝明目、帮助消化、增进食欲等功效，全人手调配制作，深受大众欢迎，它为我们创造的童年回忆老早味道，至今仍然难忘。到茶餐厅用餐，想起健康养身的饮品，菜蜜一直是街坊首选。至今已有64年历史的金来菜蜜厂，曾经历结业的危机。阿思是蜜厂创始人的儿媳妇，2016年开始独立接手全盘生意。制作蜜水这个传统工艺的利润低且艰辛，儿女均不愿接手，所以当年老爷在没有告知家人的情况进行停产，希望自此结束经营。出身农民家庭的阿思，自小家里环境并不富裕，认为丈夫家里难得有父业可承，十分难得，而且更是一个具有数十年历史大受欢的老品牌，十分不舍它从此消失，故请求老爷让她来接手经营，希望透过自己的努力改变现时管理模式，把品牌发扬光大，让以后家里无论谁人接手也能更轻易打理。

### 展位编号: F10

### 泉哥冰室

STEVE CAFE

地址 / Address: 澳门逸丽花园第二座地下H铺

电话 / Tel: (853) 66546808

电邮 / Email: waiinchun@gmail.com

联络人 / Contact Person: Steve Wai

### 公司简介 / Company Introduction:

「泉哥冰室」于2017年中成立，其隶属「卓越餐饮管理有限公司」，由两名80后的澳门本地青年创办，

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

当中一名股东 - 泉哥为冰室之主要经营者, 因此餐厅名称亦以「泉哥」为名。

「泉哥冰室」是一间以无味精为宗旨, 提供高品质出品及酒店式有礼待客的街坊茶记, 未来将不断在澳以及海外发展足迹。

### 展位编号: F11

补之林饮食(集团)有限公司  
POU CHI LAM RESTAURANTE

地址 /Address: 澳门新口岸北京街 246 号金融中心 11 楼 G  
电话 /Tel: (853) 2832 4118  
传真 /Fax: (853) 2832 4118  
联络人 /Contact Person: 白小姐  
产品类别 /Product: 煲仔饭米盒、煲仔饭豉油、有机米等

#### 公司简介 /Company Introduction:

澳门补之林创立于一九九零年, 以煲仔饭驰名, 自制专门的煲仔饭外卖盒, 并已获国家实用新型专利权, 2008 年补之林煲仔饭入选澳门地道美食。现补之林正积极开展煲仔饭外卖连锁加盟店, 打造“原煲拎走, 原味入口”的中式快餐理念。

### 展位编号: F12

澳门蛋挞王集团有限公司  
MACAU EGG TART KING GROUP LIMITED

地址 /Address: 澳门黑沙环中街 566 号寰宇天下 3 座 11B  
电话 /Tel: (853) 2843 6755  
电邮 /E-mail: METK2008@126.com  
网址 /Website: www.macau-egg-tart-king.com.mo  
联络人 /Contact Person: 李丽  
产品类别 /Product: 顶级冰皮蛋挞

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### C 时尚澳门展区 (时尚文创) - MACAO FASHION PAVILION

#### 展位编号: C01

致裕制衣厂有限公司  
CHI U GARMENT FACTORY LTD.

地址 /Address: 澳门河边马路跨境工业园澳门区 A 地段 6 楼 C 座  
电话 /Tel: (853) 2857 2208  
电邮 /E-mail: chiu@macau.ctm.net  
联络人 /Contact Person: 凌经理  
产品类别 /Product: 儿童服装

#### 展位编号: C02

新金成发展贸易  
AGENCIA COMERCIAL DESENVOL VIMENTO SAN KAM SENG

地址 /Address: 澳门筷子基宏基大厦 1 楼 K  
电话 /Tel: (853) 6689 6305  
电邮 /E-mail: chitai\_macau@yahoo.com.hk  
网址 /Website: www.sankamseng.com  
联络人 /Contact Person: 周小姐  
产品类别 /Product: 皮鞋、皮具

#### 公司简介 /Company Introduction:

我司成立于 1997 年。专门生产高档时尚高低跟、休闲、真皮、特种材料的女装马靴、女装鞋、凉鞋等。主要市场: 意大利、欧洲、日本、香港。有自己工厂, 现想扩展中国市场, 现在有公司品牌: Tou & Na。

#### 展位编号: C03

嘉明洋行有限公司属下利源制衣厂有限公司  
AGENCIA COMERCIAL CARMEN (IMP. E EXP.) LDA.  
FABRICA DE ARTIGOS OE VESTUARIO LEI UN LDA.

地址 /Address: 澳门青洲河边马路跨境工业区澳门园区 A 地段工业大楼 4 楼  
B, C, D, E 座  
电话 /Tel: (853) 2855 8111 / (853) 2857 7599  
传真 /Fax: (853) 2857 2146 / (853) 2858 1316  
电邮 /E-mail: jose@carmen88.com

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

联络人 /Contact Person: Mr Joe Tang 邓君明  
产品类别 /Product: 成衣

### 公司简介 /Company Introduction:

嘉明洋行属下利源制衣厂成立于1982年，是一间设有高附加值，高科技制作过程的工厂，包括电脑化自动生产吊挂系统。35年来生产国际名牌高级时装，西装，计有RALPH LAUREN、BURBERRY、MASTERS GOLF等，出口世界性分销。本厂亦于2009年1月荣获中央政府当时国家副主席习近平先生亲临参观指导，并认定本厂为澳门纺织制造成衣业的典范。

### 展位编号: C04

宝莱饰物精品店  
BELLA ORNAMENTS GIFT SHOP

地址 /Address: 澳门慕拉士大马路102号百住购物中心B6铺  
电话 /Tel: (853) 2851 9871 / 6663 7693  
电邮 /E-mail: bellajewellerymac@yahoo.com.hk  
联络人 /Contact Person: 梁伟权  
产品类别 /Product: 天然水晶饰品、手袋等

### 公司简介 /Company Introduction:

本店成立于2003年，产品主要包括半宝石首饰、天然水晶、琥珀、珍珠及特色银器，本店严格挑选优质产品，为客人提供良好的服务，并为客户提供以K金或925银镶嵌半宝石或水晶的服务。近年更自行设计首饰款式，特与众不同的风格，项目包括戒指、吊坠、耳环等。

Our shop was established in 2003, and we sell semi-precious stones, amber, pearl and 925 silver as a couple of our main products. Our products are carefully selected and are of a high standard of quality, where we aim to reward our customers with professional service. We also provide K gold or 925 silver semi-precious stones/crystal inlaying service. In recent years, more self-designed jewelry styles, highlighting the distinctive style, with items including rings, pendants, earrings etc.

### 展位编号: C05

UN  
地址 /Address: 澳门天神巷19号一楼L  
电话 /Tel: (853) 6687 1127  
电邮 /E-mail: lily66871127@yahoo.com.hk  
联络人 /Contact Person: 阮小姐  
产品类别 /Product: 精品、手袋、包包、背包、百货

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号: C07

盛世顺广告有限公司  
SENSATION ADVERTISING LTD

地址 /Address: 澳门慕拉士大马路195号南岭工业大厦12楼F  
电话 /Tel: (853) 2831 3220  
传真 /Fax: (853) 2831 3221  
电邮 /E-mail: osborn@sensation.com.mo  
网址 /Website: www.sensation.com.mo  
联络人 /Contact Person: 卢宏骏  
产品类别 /Product: 澳门手信

### 公司简介 /Company Introduction:

盛世顺广告公司于一九九七年创立，在过去二十年的发展中，本公司一直致力协助不同企业及官方机构作推广及策划工作，我们不断努力并开拓了中国及香港市场，得到不同的国际品牌，邻近地区之官方机构、商业及企业一直支持，使本公司服务走向多元化发展路向。本公司致力于为客户提供全方位的策划与推广方案，帮助企业提升品牌价值，为合作伙伴服务，把握商机。从初始概念到客户演示，再从活动前期策划到活动执行跟进，我们始终陪伴您左右，本公司汇聚了高素质人才，建立专业的创意团队，以务宜实的工作态度，发挥合作精神，力求为客户提供高品质的服务，受众参加的，不仅仅是一次活动，更是一次印象深刻的品牌体验。本公司强大的实力让能够真正为您提供一站式服务满足您在活动策划、设计和制作方面的所有需求。

### 展位编号: C09

专利贸易行  
PATENT  
地址 /Address: 澳门氹仔广东大马路167号悦景峰9E  
电话 /Tel: (853) 6689 3873  
传真 /Fax: (853) 2875 2220  
电邮 /E-mail: soniahosiwai612@gmail.com  
联络人 /Contact Person: 黄巧意  
产品类别 /Product: 眼镜

### 公司简介 /Company Introduction:

专利贸易行成立于澳门，由二零零零年至今经营零售、批发及进出口贸易等业务，以销售太阳眼镜、配件、饰物及精品等货种。太阳眼镜款式大部份由意大利名师设计，亦有从世界出名之设计师所设计独特时尚的款式，当中包括成人眼镜及小童眼镜，为了配合销售，一切有关眼镜之配件、用具、饰物及陈列架等亦有配套售卖。除了款式新颖外，本公司亦非常注重在质量方面，而所配合生产之厂商大部分来自台湾的技术，采用质量好及必须符合国际标准测试合格之材料制造，除了款式美观亦要符合安全耐用之原则。经销商遍



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

布世界各地，有销售客户售卖本公司之品牌眼镜，亦有销售客户以自家之品牌来订造出售；配备用之眼镜布、眼镜盒或眼镜袋等亦可自行设计款式及打印品牌于货品上；宣传品或陈列架等本公司都会配合销售商设计打造；本公司亦可提供销售策划、营运管理等专业意见。

### 展位编号：C10

益新服装  
DECOM

地址 /Address: 澳门渡船街 60AA  
电话 /Tel: (853) 2841 0361  
电邮 /E-mail: dcombenny@163.com  
网址 /Website: <http://decom-shoes.com/>  
联络人 /Contact Person: 林小姐  
产品类别 /Product: 卸力皮鞋

#### 公司简介 /Company Introduction:

Decom 卸力鞋以“给你舒适”的品牌理念，在澳门唯一设有三维扫描验脚机的鞋品专门店，基于推广足部保护，设计师针对人体的足型设计出有助于减低长期站立或行走时足部所带来的劳损，为需要长期站立工作和长时间走路引起足部疼痛的各阶层人员配上最舒适的卸力鞋。

Decom 不仅仅是一个鞋品牌的符号，更是一种健康、快乐生活方式的传播者、推动者。以其舒适快乐的品牌标识，时尚同步的个性设计，添彩着健康都市生活。将主张独立自由、积极健康的生活态度，融入到产品每个细微之处，并赋予了无限的创意和生命力，使得长时间行走或站立如履云端，毫无压力。

Decom 提供验脚服务，是以光学扫描仪器，将脚板的形状，支撑点，受力点显示出来，由专业人员根据其扫描报告进行分析，可为客人分析出最常见的足部问题，如扁平足，高弓足，拇趾外翻，爪状趾，茧以及水泡等足患，并为客人解释足患的成因，Decom 设计师针对人体的足形设计出有助于减低长期站立所带来的疲劳，为需要长期站立工作和长时间走路引起足部的疼痛的人士配上最适合自己的卸力鞋和专业店员可以透过专业验脚了解个人的足部情况，配置适合自己脚型的鞋垫。

### 展位编号：C11

城市文化创意传播  
CULTURAL AND CREATIVE COMMUNICATION IN CITIES

地址 /Address: 澳门台山新城市花园第三座华辉阁地下 S 铺  
电话 /Tel: (853) 2823 7810 / (853) 6622 8777  
传真 /Fax: (853) 2823 7810  
电邮 /E-mail: xin\_chenshi@126.com  
联络人 /Contact Person: 蔡松林  
产品类别 /Product: 文创手信、文创旅游工艺品、文创邮票书法纪念品

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

#### 公司简介 /Company Introduction:

本公司致力于文化创意产品的开发、制作、推广，并与首届国际华人厨艺明星争霸赛金牌得主、国际厨艺美食联盟形象大使、亚太区优秀大厨、澳门葡国土生菜厨艺专才蔡怀佳厨师合作。为其经理人公司，替大中华地区餐饮企业，饮料、食品、调味品等相关饮食产品企业做形象代言广告，欢迎合作、支持。助拓展国际市场，推广企业形象，树现代城市品牌。

### D 风格澳门展区 (家居用品) - MACAO STYLE PAVILION

#### 展位编号：D01

佳利发展有限公司  
FOMENTO INDUSTRIAL KAIEL LIMITADA

地址 /Address: 澳门关闸大马路 64 号怡南大厦 E, F 座地下  
电话 /Tel: (853) 6569 3986 / (86) 189 2806 5399  
传真 /Fax: (853) 2843 8953  
电邮 /E-mail: 26@kaileimacau.net  
网址 /Website: [www.828c.com](http://www.828c.com)  
联络人 /Contact Person: 何淑梅  
产品类别 /Product: 修眉刀、眉笔、化妆品、粉盒、日用品、吸油蓝膜、清酒、食品、婴儿用品

#### 公司简介 /Company Introduction:

佳利发展有限公司成立于 1982 年，拥有超过 36 年的化妆品制造经验和日本商品进出口贸易经验。我们能生产全套彩妆化妆品，包括眼影、腮红、粉底、口红等专业化妆品套装以及工具。在澳门有注册自己的商标并行销，如 SHOBEIDO 妆美堂、MEISHO 名色。而进口贸易方面，我们以澳门为总部代理日本高品质清酒、婴幼儿用品、食品等。经营范围非常广泛，包括日本奶粉、尿不湿、卫生巾、化妆品、马油商品、洗涤用品、牙膏牙刷、日本大米、威士忌酒、面、调味料等。香港和澳门的一些知名百货商店、超市、化妆品连锁店都是我们的合作伙伴。

#### 展位编号：D02

翠玉坊澳门  
JADEITE HOME MACAU

地址 /Address: 澳门三盏灯亚利雅架街 54 号三胜商场地下 S 铺  
电话 /Tel: (853) 6669 3802 / (86) 159 2079 3802  
电邮 /E-mail: vongpeci@macau.ctm.net  
联络人 /Contact Person: 黄经理  
产品类别 /Product: 翡翠、和田、精品

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 公司简介 / Company Introduction:

翠玉坊澳门，是一间天然翡翠专卖店，店主自小喜爱设计珠宝，店里所有精品都是由她亲手设计制造，店主更在 2017 年获得了国际时尚翡翠珠宝设计比赛的第二名。

### 展位编号: D03

明星百货

MENG SENG CO

地址 / Address: 澳门高尾街 4 号地下

电话 / Tel: (853) 2833 3978

传真 / Fax: (853) 2830 1548

电邮 / E-mail: msco@macau.ctm.net

网址 / Website: www.mengsengco.com

联络人 / Contact Person: 周小姐

产品类别 / Product: 意大利香皂、韩国面膜

### 公司简介 / Company Introduction:

明星百货公司在澳门经营百货业已 70 多年。销售品牌手袋皮具、饰品、丝质产品、睡衣系列及泳衣等商品。本司凭借在零售营运上的丰富经验，坚守信誉，以及一贯坚持的优质服务，令到国内市民加深对本澳中小企业产品认识。

本司代理意大利 Fiorentino 香皂，美国 0G 消毒杀菌止痒喷雾，韩国 HelloCare 海藻面膜，Smartcoat 纳米二氧化钛光触媒抗菌抗病毒口罩及 A8 光触媒长效抗菌除臭纳米喷雾。

### 展位编号: D04

华洋家俬公司

VA LEONG FURNITURE COMPANY

地址 / Address: 澳门连胜马路 137 号雅胜大厦 3-R

电话 / Tel: (853) 6680 8859

传真 / Fax: (853) 2851 9273

电邮 / E-mail: vaieong@macau.ctm.net

联络人 / Contact Person: George Ho

产品类别 / Product: 古典家俬、仿古瓷器灯饰盒、小件红木首饰盒、挂屏画件

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号: D05

万利来 (澳门) 实业公司

CIA. MAN LEI LOI (MACAU)

地址 / Address: 澳门罗神父街时代工业大厦一楼 A 座

电话 / Tel: (853) 6681 2508 / (853) 2852 6649

传真 / Fax: (853) 2825 6649

电邮 / E-mail: sunnsun@163.com

联络人 / Contact Person: 庄小姐

产品类别 / Product: 多功能料理机、蒸锅

### 公司简介 / Company Introduction:

万利来 (澳门) 实业公司成立于 1994 年，是一家长期从事于环保节能产品、健康食品研产销的实业型公司。目前，公司与新加坡、台湾等地区从事于节能产品和健康食品研发生产的实业公司合作，开发了多款节能家庭食品用具：《食品原味养生锅》、《多功能食品加工机》等产品，市场反映良好，产品畅销大陆及台湾、澳门地区，并逐渐拓展东南亚及葡语系国家 (地区) 市场。

### 展位编号: D06

花萃行

FLOWER BEST TRADING CO.

地址 / Address: 澳门鲍思高圆形地 63 号海富花园

电话 / Tel: (853) 6688 7186

电邮 / E-mail: flowerbest@foxmail.com

网址 / Website: http://www.hktdc.com/m/flowerbest

联络人 / Contact Person: 黄经理

产品类别 / Product: 人造花及家居饰品

### 公司简介 / Company Introduction:

我司生产及出口人造花已超越 30 年，有丰富经验拥有庞大的生产团队，总部设于国际都会城市，澳门生产基地设于广东省中心，现拓展国内市场的业务，现诚招合作伙伴，欢迎各方合作共同发展业务。

### 展位编号: D07

澳门制皂有限公司

MACAU SOAP AND DETERGENT PRODUCTION

地址 / Address: 澳门殷皇子大马路 47 号澳门广场 11 楼 M 座

电话 / Tel: (853) 6233 3882

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

联络人 /Contact Person: 何文滔  
产品类别 /Product: 个人护理、家庭清洁用品

公司简介 /Company Introduction:  
澳门制皂有限公司自 2016 年于澳门成立，是澳门一家以「生活」为主轴的产品开发及销售的公司。公司产品开发主要为「日常洗涤」和「个人护理」两大类。致力提倡「安心、简单」的生活理念，提供安全、实用、性价比高的产品，满足都市人对生活的需求，提升生活品质。

### 展位编号: D08

艺天企业香海岸香薰家族  
NGAI TIN ENTERPRISE—CHELSEA

地址 /Address: 澳门罗神父街 45 号时代工业大厦 R/C 阁楼 A03 室  
电话 /Tel: (853) 6692 9407  
传真 /Fax: (853) 2842 1448  
电邮 /E-mail: cs16@spachelsea.com  
网址 /Website: www.spachelsea.com  
联络人 /Contact Person: 吕小凤  
产品类别 /Product: 天然精油、护肤品

公司简介 /Company Introduction:  
本公司主要以 OEM/ODM 去配合原料供应为主体的业务体系，厂区分为专业线及日化线两大部门，专业线产品及日化线产品均有生产，在专门线加工部，加工的单方精油 100 多种，基础油近 30 种，复方精油及按摩油达 300 多种，水疗精油数 10 种，纯露 60 多种，香薰沐浴盐 30 多种：膏霜、海泥、体膜等等更是多达上千种。在日化线加工部，以生产大流通的洗发水，沐浴露，专业用品，专卖店个人用品为主。

我司秉承着质量是企业生存之道的宗旨以打造中国第一美容产品生产厂的目标，在本集团优秀的原料公司相互配合下，把优质的产品和服务带到了千家万户。至今我们的业务已遍及中国及世界上千个地区，已为国内外数百家化妆品公司设计研发制造了数千个品牌。成为艺天企业下属的一个龙头产业之一，让我们携手为化妆品行业的蓬勃发展做出了巨大贡献。

### 展位编号: D09

澳门奥灵科技药业有限公司  
MACAO SPIRIT SCIENCE AND TECHNOLOGY PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED  
地址 /Address: 澳门新口岸宋玉生广场 263 号中土大厦 6 楼 N 座  
电话 /Tel: (853) 2852 0048  
传真 /Fax: (853) 2870 3336

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

电邮 /E-mail: dj2009118@168.com  
网址 /Website: https://www.amaol.com  
联络人 /Contact Person: 杜静  
产品类别 /Product: 医药

公司简介 /Company Introduction:  
澳门奥灵科技药业有限公司是一家注册在澳门特别行政区，专门从事天然植物药研发和生产的药业开发公司。澳门奥灵科技药业有限公司专门从事癌症的治疗药物开发，目前主要推出的产品是抗癌中成药“奥灵抗癌冲剂”。

### 展位编号: D10

穗丰国际贸易有限公司  
SOI FONG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
地址 /Address: RUA UM DA CIDADE NOVA DE TOI SAN JARDIM CIDADE DE KAM LOI KOK BL 17  
15-AND-N MACAU  
电话 /Tel: (853) 2823 5153  
传真 /Fax: (853) 2823 5153  
电邮 /E-mail: customer.service@soifong.com  
网址 /Website: www.soifong.com  
联络人 /Contact Person: 黄子欣  
产品类别 /Product: 原创海绵纪念品 & 礼品

公司简介 /Company Introduction:  
穗丰国际贸易有限公司成立于 2013 年，为澳门青创企业。拥有澳门品牌的原创礼品 & 纪念品、酒店用品，海绵制品及日用品。欢迎浏览官方网站查看所有产品: www.soifong.com  
Soi Fong International Trading Company Limited established in 2013, as one of the Macau Young Entrepreneurs. And had its own brand of original gifts and souvenirs, hotel supplies, sponge products and daily necessities. Please click the website for more information of our products: www.soifong.com.



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### E 回味澳门展区 ( 澳门手信 ) - MACAO SPECIALTY PAVILION

#### 展位编号: E01

澳通投资发展有限公司

MACAU HALLWAY INVESTMENT & DEVELOPMENT CO LTD

地址 /Address: Avenida de Almeida 99, Edf. Va Nam, 10 Andar, Macau

电话 /Tel: (853) 6261 8888

传真 /Fax: (853) 2833 1104

电邮 /E-mail: macauhallway@gmail.com

网址 /Website: www.MHW.com.mo

联络人 /Contact Person: Stella Lei

产品类别 /Product: 干果

公司简介 /Company Introduction:

澳通于2004年响应「走出去，引进来」政策，到山东与民营企业合资成立山东飞龙食品公司。经过十多年致力大健康产业，年生产休闲食品一万吨以上，产品远销全球。澳通现响应号召，积极参与“一带一路”建设，建立万吨级水果酵素专业生产线，以美国专利发酵技术生产高活性保健品，前景广阔。

In year 2004 Macau Hallway in respond to Nation's "Go Global & Bringing In" strategy, set up a Joint Venture food company with private enterprise in Shangdong. After more than ten years dedication in food industry, the annual production of healthy dried food is now over 10k tons with sales all over the world. Today, to complement the Belt & Road initiative, we build professional plant, together with the US patent fermentative technology to produce highly-active health care products through our 10k tons-level fruit enzymes professional production line. The prospect of health care product is bright and broad.

#### 展位编号: E02

幸运来手信

PASTELARIA HAN VAN LOI

地址 /Address: 澳门亚马喇土腰门牌6号海南花园第一座地下

电话 /Tel: (853) 6382 8323

电邮 /E-mail: supermanintel@gmail.com

联络人 /Contact Person: 曾汝峰

产品类别 /Product: 澳门特产、手信食品、澳门特色虾子面

公司简介 /Company Introduction:

幸运来手信位于澳门最繁华闹市的新马路中心地带及关闸广场，是一间经营了超过二十年的正宗澳门特产、



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

手信店铺。有猪、牛肉干、杏仁饼、凤凰卷等等具澳门特色的传统手信，也有新时代特制的、独一无二的“渗透辣”猪、牛肉干，这种“渗透辣”令传统的猪、牛肉干吃起来与别不同。更有独家首创、用料十足的极品双重虾子面皇，不但极尽鲜味及食法多变，而且易于煮理。顾客食过后回味无穷；认为是极好的新式澳门特产手信、首选送礼佳品，尤受北京、上海、广州、天津、南京等大城市的顾客喜爱，纷纷慕名而来选购。还有对本公司首创的炭烧瑶柱杏仁饼及其他凉菓食品、食品配料、咸鱼海味等也非常受本地顾客及旅客欢迎喜爱。

#### 展位编号: E03-E04

澳门香记肉干

CARNES SECAS HEONG KEI IOK KON

地址 /Address: 澳门清平直街4-6号地下

电话 /Tel: (853) 2893 8400

传真 /Fax: (853) 2875 2036

电邮 /E-mail: vin@macau.ctm.net

网址 /Website: www.heongkei.com

联络人 /Contact Person: 杨胜

产品类别 /Product: 猪、牛肉干、杏仁饼、蛋卷、花生糖

公司简介 /Company Introduction:

香记不断创新而制作不少新派手信食品，例如肉松凤凰卷、紫菜肉松蛋筒，厚切猪肉干等。为保持食品质量，特别采用进口优质食材及新鲜原料确保制作卫生、安全，同时色香味全、惹人垂涎三尺，食指大动！

#### 展位编号: E05

R 车厘哥夫食品 ( 澳门 ) 有限公司

R - CHERIKOFF FOOD (MACAU) COMPANY LIMITED

地址 /Address: 澳门祐汉新村第四街50号祐成工业大厦第一期1楼A及B座

电话 /Tel: (853) 2882 7872

传真 /Fax: (853) 2882 7127

电邮 /E-mail: bobbyling1608@yahoo.com.hk

网址 /Website: www.r-cherikoff.com

联络人 /Contact Person: 万小姐

产品类别 /Product: 纽结糖、曲奇饼、蛋卷、雪花杏仁片

公司简介 / 凌万义师傅于1990年在美的路主教街创立了车厘哥夫饼店，为正牌车厘哥夫食品前身，凌师傅曾于香港某俄罗斯饼店当学徒，把俄式曲奇饼及纽结糖带到澳门，经研究把北欧口味改良成为适合东南亚人口味之特色食品，至今在澳门地区开设多间分店及自置厂房生产，在珠海亦有开设分店，本公司产品深

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

受各界人士欢迎，因此更吸引各电视台、报章、杂志访问及报导。本公司除生产各式纽结糖之外另有多款手制曲奇、姜糖、老婆饼、老公饼、葡挞及蛋糕等等。购买时请认明有凌师傅头像或有凌师傅动漫肖像方为正货。

### 展位编号：E06

金燕西洋牛油糕葡式食品  
ALUA E COMIDAS PORTUGUESA KAMIN  
地址 /Address: 澳门龙嵩街德泰大厦 105 号地下  
电话 /Tel: (853) 2897 4198  
电邮 /E-mail: kamin66387623@gmail.com  
联络人 /Contact Person: 何才弟  
产品类别 /Product: 葡式食品

公司简介 /Company Introduction:  
手制食品，传统美食。100% 人手制做，绝无添加剂。

### 展位编号：E07

易享科技网络有限公司  
EASY SHARE TECHNOLOGY NETWORK LIMITED  
地址 /Address: 澳门宋玉生广场 181 号至 187 号光辉 (集团) 商业中心 17 楼 J 座  
电话 /Tel: (853) 6388 4020  
电邮 /E-mail: info@specc.org  
网址 /Website: www.specc.org  
联络人 /Contact Person: 马俊  
产品类别 /Product: 跨境电商

公司简介 /Company Introduction:  
易享科技网络有限公司，为中葡电子商务商会的成员机构，旨在推广“跨境电商”在澳门的商业应用，协助澳门中小企业通过跨境电商开拓中国市场，以合规合法方式完成销售、物流及金流，提供海关商检、专属微商城、O2O 体验店分销、在线客服及物流配送服务等一站式跨境电商服务。

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号：E08

中葡电子商务商会  
SINO-PORTUGUESE E-COMMERCE CHAMBER(SPECC)  
地址 /Address: 澳门亚美打街 36 号福善楼 C 铺  
电话 /Tel: (853) 663884020  
电邮 /E-mail: info@specc.org  
网址 /Website: www.specc.org  
联络人 /Contact Person: 马俊  
产品类别 /Product: 跨境电商

公司简介 /Company Introduction:  
中葡电子商务商会“Sino-Portuguese E-Commerce Chamber”为非牟利社团。会址设于澳门黑沙环中街 495 号广福安大厦第八座商铺 Q。本会以配合澳门特区政府打造中葡经贸合作平台的规划目标，针对国家中央政策持续改革开放力度的加强，做出前瞻性布局策略，借着建立和推广中葡电子商务平台的机会，开发及占据中葡垂直电子商务市场的空白。协助促进中国和葡语系国家在经济、贸易、文化、旅游方面的电子商务往来为宗旨，建立和促进以澳门为中心覆盖以中国和全球葡语系国家电子商务市场的交流平台。

### 展位编号：E09-E10

钜记食品有限公司 & 御品堂饼家有限公司  
KOI KEI FOOD CO., LTD & ROYAL BAKERY LIMITED  
地址 /Address: 澳门慕拉士巷 29 号澳门工业中心 2 楼 H 座  
电话 /Tel: (853) 2892 1007  
传真 /Fax: (853) 2892 2415  
电邮 /E-mail: cookie@koikei.com  
网址 /Website: www.koikei.com  
联络人 /Contact Person: 龙小姐  
产品类别 /Product: 杏仁饼、蛋卷、花生糖、中式饼

公司简介 /Company Introduction:  
钜记现于澳门拥有 24 间连锁店、于香港拥有 6 间店铺。在澳门自设厂房生产，售卖货品超过三百多款，其中以杏仁饼、蛋卷、花生糖、猪、牛肉干最受顾客欢迎。钜记已成为澳门手信食品销量冠军。钜记经营理念：没有最好，只有更好！  
Koi Kei now has 24 chain stores in Macau, 6 in HK. Own factory production in Macao, currently selling over 300 varieties of product, the most popular items include the almond cake, egg roll, crunchy peanut candy, and fillet of beef and pork. Koi Kei gains recognition as the “most popular food souvenir” champion in Macau. Koi Kei's giant philosophy in mind is “No best, but better!”

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号: E11

妈阁食品生产贸易加工有限公司

地址 /Address: 澳门慕拉士大马路 185 号澳门工业中心 12 楼 H 座

电话 /Tel: (853) 2876 2129

传真 /Fax: (853) 2876 2129

电邮 /E-mail: 2014734355@qq.com

联络人 /Contact Person: 吴展荣

产品类别 /Product: 澳门特色手信

### 展位编号: E12

北海道食品厂 澳门匹胜食品集团有限公司  
FABRICA DE PRODUTOS ALIMENTARES HOKKAIDO

地址 /Address: 澳门慕拉士大马路 209 号飞通工业大厦第一期 13 楼 C 室

电话 /Tel: (853) 6639 8915

传真 /Fax: (853) 2871 9463

电邮 /E-mail: yv7473@yahoo.com.hk

联络人 /Contact Person: 杨荣艺

产品类别 /Product: 食品

公司简介 /Company Introduction:

澳门品牌, 澳门制作。主营休闲食品, 产品有糖菓类、饼干类、朱古力类、曲奇饼类, 主功出口东南亚地区、中国大陆市场。

### 展位编号: E13

QQ 美食世界有限公司  
QQ FOOD WORLD LTD

地址 /Address: 澳门爹利姑娘街 54 号地下三胜商场 M 铺

电话 /Tel: (853) 2821 6589

传真 /Fax: (853) 6226 8857

电邮 /E-mail: macauqq8202@gmail.com

网址 /Website: www.qqfoodmo.com

联络人 /Contact Person: 卢九俊

产品类别 /Product: 马拉盏系列、X0 酱及配料

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

公司简介 / Company Introduction:

本公司是一家专门从事经营澳门风味食品, 主打特色产品为海鲜酱 QQ 马拉盏酱系列, 是澳门本土著名品牌, 使用天然原材料, 绝不加色素、防腐剂, 具有独特风味, 老少皆宜。QQ 系列食品赢得港澳及内地消费者青睐, 更是礼尚往来的最佳选择。

### 展位编号: E14

澳门万豪轩  
THE PLAZA RESTAURANT

地址 /Address: 澳门新口岸长崎街新华大厦二号楼

电话 /Tel: (853) 2870 5656

传真 /Fax: (853) 2870 5424

电邮 /E-mail: admgpg2013@gmail.com

网址 /Website: www.grandplaza.com.mo

联络人 /Contact Person: 蔡惠仪

产品类别 /Product: 牛油曲奇

公司简介 /Company Introduction:

万豪轩餐饮集团 2011 年荣誉出品, 精选上等果仁、优质牛油及其他天然成份烘制, 松化可口, 奇脆馥郁, 包装柔合中西文化色彩名贵大方。百分百澳门制造, 每日由著名饼师劳玉生精制, 送礼自奉, 最佳选择。

### 展位编号: E15-E16

澳新贸易投资有限公司 & 十月初五饼家 (澳门) 有限公司  
OLSON TRADE AND INVESTMENT CO., LTD. & OCTOBER FIFTH BAKERY (MACAU) LTD.

地址 /Address: 澳门南湾大马路 594 号商业银行大厦 13 楼

电话 /Tel: (853) 2856 1234

传真 /Fax: (853) 2859 3180

网址 /Website: www.octoberfifth.com

联络人 /Contact Person: 林欣华

产品类别 /Product: 澳门特色烘焙食品

公司简介 /Company Introduction:

澳门澳新贸易投资有限公司暨十月初五饼家 (澳门) 有限公司于 2004 年在美丽的侨乡广东省江门市新会区投资创办生产十月初五品牌的江门市澳新食品有限公司。花园式的厂房面积达三万平方米, 严格按国际烘焙类食品卫生标准划建造, 并严格执行 HACCP、ISO22000 等质量安全卫生控制体系, 厂房设多条现代化生产线并附设参观通道, 同时设有设备先进的新产品研发中心、通过国家认证的质量检验控制中心、全天候运转的物流配送中心等。

十月初五, 从未分毫懈怠对高质量的坚持!



## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号: E17

澳门板樟堂饼家一人有限公司  
MACAU BAN ZHANG TANG BAKERY LIMITED

地址 /Address: 澳门慕拉士大马路 205-207 号泉福工业大厦 3 楼 G 座  
电话 /Tel: (853) 2851 4980 / (86) 133 0282 3162  
传真 /Fax: (760) 8861 9286  
电邮 /E-mail: yingjizs@126.com  
网址 /Website: www.yong.kee.com  
联络人 /Contact Person: 黄小姐  
产品类别 /Product: 澳门手信 (食品类)

#### 公司简介 /Company Introduction:

板樟堂, 又名玫瑰圣母堂, 17 世纪中叶早期的教会教士来到澳门传教, 支木为架, 结板为樟, 建成此堂。几百年来, 板樟堂一直是葡国人聚居之地, 车水马龙, 川流不息, 繁华异常, 中西方文化在此交融相汇, 形成了独特的澳门文化, 板樟堂饼家秉承澳门文化、学贯中西、博古通今之精髓, 挑选上等食材, 用心制作正宗美味的经典澳门手信美食。

### 展位编号: E18

鼎源贸易有限公司  
DING YUAN TRADING LIMITED

地址 /Address: 澳门安仿西巷荣春大厦地下 A 铺  
电话 /Tel: (853) 2838 9806  
传真 /Fax: (853) 2838 9806  
电邮 /E-mail: 690760620@qq.com  
联络人 /Contact Person: 陈春嫻  
产品类别 /Product: 手撕肉子、饼、咖啡、糖、海味等

#### 公司简介 /Company Introduction:

澳门“鼎源贸易有限公司”, 旗下分公司包括“珠海澳之味食品有限公司”是一家以诚、质为本的公司, 注册品牌分别为“澳の味”和“七零八嘴”, 进口世界各地名优食品, 以及一系列“澳の味”自主品牌的产品(包括: 澳门杏仁饼、紫菜肉松蛋卷、手撕肉干), 澳门主要业务是批发, 在澳门地区多达 100 多家下游经销商, 销售网络覆盖整个澳门以及香港(超级市场、手信行、参茸行、旅游公司), 在国内已经进行连锁直营销售(珠海华发商都、香洲百货、香洲歌剧院海韵城、台城步行街、开平商业街、新会商业城...)

## 参展商名录 EXHIBITORS' LIST

### 展位编号: E19

同益百花魁酱园有限公司  
TONG IEC PAK FA FUI CHEONG UN COMPANY LIMITED

地址 /Address: 澳门田畔街 7F-7G 号嘉辉大厦 AR/C  
电话 /Tel: (853) 2833 4926  
传真 /Fax: (853) 2833 4934  
电邮 /E-mail: pakfafui@gmail.com  
网址 /Website: www.pakfafui.com  
联络人 /Contact Person: 吕伟文  
产品类别 /Product: 凉果、酱料

#### 公司简介 /Company Introduction:

澳门传统老字号 <<同益百花魁>> 创立于 1903 年, 至今一百多年, 专营各式凉果及酱料, 沿用祖传方法秘制, 选用优质食材, 传承百年, 闻名港澳及东南亚。百花魁的凉果品种众多, 当中, 王母蟠桃、精神姜、香芒果和添丁甜醋这四大产品成为同益百花魁引以为傲的四大招牌。“王母蟠桃”更可说是百花魁的镇店之宝。从五十年代开始, 已成为港澳畅销手信产品, 时至今日已是最具澳门特色手信产品。

### 展位编号: E20

澳门东望洋饼店 (葡韵饼店)  
PADARIA DA GUIA

地址 /Address: 广东省江门市先进制造业江沙示范园区金桐路 45 号  
电话 /Tel: (86) 137 2598 4930 / (86) 750 3691 119  
传真 /Fax: (86) 750 3879 604  
电邮 /E-mail: 565589684@qq.com  
联络人 /Contact Person: 张英  
产品类别 /Product: 食品

#### 公司简介 /Company Introduction:

“葡韵”是澳门东望洋集团旗下的明星品牌, 主要活动于大中华地区市场, 吸纳并引进澳门特色文化与现代生产工艺, 推出与澳门东望洋饼店同样高品质、高要求、高品位的优秀产品, 以满足国内市场对澳门特色产品的需求。葡韵饼店的产品涵盖西饼、面包、糕点、手信等, 产品一直保持“低脂、低糖、高纤”的健康特色, 以“立足澳门, 面向内地、走向国际”为我们的经营目标, 秉承品质至上、诚信为先的经营理念, 坚守我们的经

## 大会服务供应商 OFFICIAL SERVICE PROVIDERS

营宗旨：“对食品卫生和质量高度负责，打造一个为市民提供安全、健康、优质食品的企业”，将澳门的葡式美食与江门五邑侨乡美食融汇贯通，在继承优秀传统文化的基础上，用优质食材和传统烘焙法打造健康优质的食品品牌，结合中欧饼干、糕点和面包的制作风格和手工工艺不断研发出健康时尚、营养丰富的自主品牌特色产品，为您奉上中欧式创意无限的低脂、低糖、高纤潮流美食。

### 大会服务供应商 OFFICIAL SERVICE PROVIDERS

#### 大会承建商 OFFICIAL CONTRACTOR

派意市场推广服务有限公司  
派意国际会议展览（北京）有限公司  
传真：(853) 2878 1899  
电邮：weng.si.lam@gmail.com

#### 大会展品运输商 OFFICIAL FORWARDER

金栢国际展览运输（澳门）有限公司  
JES LOGISTICS (MACAU) LTD.  
地址 /Address: 澳门新马路 99 号南华商业大厦 8 楼 F 座  
电话 /Tel: (853) 2838 9486  
传真 /Fax: (853) 2835 6533  
电邮 /E-mail: leng@jes.com.hk / kerry@jes.com.hk  
联络人 /Contact Person: 梁惠玲小姐 / 梁颖杰先生

#### 大会旅游服务供应商 TRAVEL SERVICE PROVIDER

澳门中国旅行社股份有限公司  
CHINA TRAVEL SERVICE (MACAO) LTD.  
地址 /Address: 澳门罗理基博士大马路南光大厦 2 楼  
电话 /Tel: (853) 8799 8866 / (853) 8799 8367  
传真 /Fax: (853) 2870 5517  
电子邮箱 /E-mail: 450089706@qq.com / gavinyuyu@macau.ctm.net  
联络人 /Contact Person: 王宇杰先生 / 赵亮先生

## 澳门简介 About Macao

### 澳门简介 About Macao

#### 地理位置 Location

澳门位于中国东南沿海的珠江三角洲，在东经 113° 35'，北纬 22° 14'，与东北偏东的香港相约 60 公里。澳门地区由澳门半岛以及氹仔和路环两个离岛组成。总面积共 30.3 平方公里，其中澳门半岛 9.3 平方公里、氹仔 7.6 平方公里、路环 7.6 平方公里、路氹填海区 5.8 平方公里。

澳门半岛与氹仔之间由三条分别长约 2.6 公里、3.9 公里及 2.2 公里的澳氹大桥连接；氹仔和路环之间也有一条约 2.25 公里的路氹连贯公路相连。经澳门半岛最北面的关闸可到达中国大陆的珠海市和中山市；经位于路氹城的莲花大桥也可到达珠海市的横琴岛。

Macau is located at the entrance of the Pearl River Delta, at latitude 22° 14' North, longitude 113° 35' East and connected to Gongbei District by the Border Gate (Portas do Cerco) isthmus.

The Macau Special Administrative Region has an area of 30.3 km<sup>2</sup>, comprised of the Macau Peninsula 9.3 km<sup>2</sup> and connected to Mainland China, the islands of Taipa (7.6 km<sup>2</sup>) and Coloane (7.6 km<sup>2</sup>) and the reclaimed area COTAI (5.8 km<sup>2</sup>). Three bridges connect Macau to Taipa (one of them is 2.6 km long, the other one is 3.9 km long and the third one is 2.2 km long).

Besides the Border Gate (Portas do Cerco) - the visitor can access Mainland China through the COTAI Frontier Post. Immigration and Customs is located in the reclaimed area between the islands of Taipa and Coloane.

#### 气候 Climate

全年温差变化在 20°C 之间至 26°C 之间；湿度较高，年均达 79%；全年平均降雨量约 2,058 毫米。每年的五月至九月是澳门的雨季。

Annual average temperature is about 23°C and ranges from 20°C to 26°C. Humidity levels are high in the city, where the average annual relative humidity tops 79%. Annual rainfall is 2,058mm, mostly during summer months.

#### 人口 Population

澳门人口约有 646,800 人，其中大部份居民住在澳门半岛，两个离岛人口较少。澳门居民以华人为主，占总人口九成以上，其余为葡籍、菲律宾籍以及其他国籍人士。

The total population was estimated to be 646,800 where most residents live in the Macau Peninsula, the two islands with small populations. Over 90% of Macao residents are ethnic Chinese. The remaining includes Portuguese, Filipino and other nationalities.

## 澳门简介 About Macao

### 语言 Language

中文和葡文是现行官方语言。居民日常沟通普遍使用广东话，但许多居民也能听懂普通话（国语）。英语在澳门也很通行，可在很多场合应用。

Chinese and Portuguese are the official languages, Cantonese being most widely spoken. The official languages are used in government departments in all official documents and communications. English is generally used in trade, tourism and commerce.

### 澳门投资优势 Macao Business Environment

澳门作为一个自由、开放的服务经济体，尽管面积不大，人口不多，但却拥有较为完善的基础设施，奉行简单低税制度，企业和个人所得税税率最高不超过 12%，是区内税率最低的地方之一。澳门同时享有自由港、单独关税区地位以及《内地与澳门关于建立更紧密经贸关系的安排》（CEPA）等多项独特的营商优势，资金进出自由，无外汇管制，多年来一直被世界贸易组织（WTO）评为全球最开放的贸易和投资体系之一。据美国传统基金会和《华尔街日报》联合发布的 2015 年度《全球经济自由度指数》报告，澳门在全球 178 个经济体中排名第 34 位，在亚太地区排名第 9 位。另 2015 年 12 月澳门获《fDi 外国直接投资》杂志评选为“2015/2016 年度亚太区未来外商直接投资战略城市”第 8 位。

澳门国际市场网络广泛，与全球 100 多个国家和地区保持贸易往来，参与的国际性组织多达 50 余个，而同葡语国家的联系则尤为紧密。特区成立以来，投资环境不断优化，各项建设事业加快推进，区域性商贸服务平台，特别是中国与葡语国家商贸合作服务平台的角色日益凸显。

随着 CEPA 的进一步扩大开放和《泛珠三角区域合作框架协议》、《珠江三角洲地区改革发展规划纲要》的逐步落实，以及《粤澳合作框架协议》的签署，特别是《中国（广东）自由贸易试验区总体方案》和《2015 年广东自贸试验区珠海横琴片区改革创新总体方案》的公布，必将进一步深化澳门与内地的经济融合，推动粤澳全方位的交流与合作。而包括港珠澳大桥、粤澳新信道以及澳门轻轨系统等区内多项大型交通基础设施的陆续竣工，澳门的投资环境将进一步优化，以港珠澳大桥为例，大桥设有通道直接连接香港国际机场禁区，旅客从外地抵港后，仅需约 30 分钟车程便可抵达澳门，为旅客及客商提供更大便利，强化区域联动效应，促进客源互引，深化区域合作。

作为区域性商贸服务平台，澳门正充分发挥背靠祖国、面向世界的优势，有效把握国家“一带一路”、“十三五”规划、自贸区、“互联网+”以及“跨境电商”等战略发展机遇，结合特区自身的发展定位，百尺竿头，积极进取。

2015 年 12 月，澳门回归祖国 16 周年前夕，国务院常务会议审议通过了新的《中华人民共和国澳门特别行政区行政区域图》，调整界定了澳门特区的水域和陆地界线，明确决定特区政府依法管理 85 平方公里的海域面积，使澳门特别行政区的区域面积由原来的约 30 平方公里陆地面积扩展了近三倍，为澳门加快推进经济适度多元和可持续开拓了广阔的发展空间，为澳门有效参与国家“海上丝绸之路”建设提供了必要的条



## 澳门简介 About Macao

件和有利的支持，也对澳门发展海洋经济，吸引更多以海洋为主题的展会到澳门举办创造了契机，意义极其重大。

澳门奉行自由港政策和利伯维尔经济制度，投资营商手续简便，外地与本地投资者成立企业的程序相同，亦可通过澳门贸易投资促进局之投资者“一站式”服务协助办理各项行政手续。为此，我们竭诚欢迎海内外工商企业集聚澳门，一如既往地为客户提供优质、高效的商贸平台服务，协助投资者开拓商机，缔造双赢。

Macao is a free and open service-orientated economy. Though limited by size and population, it possesses sophisticated infrastructure facilities, a simple and low taxation regime with corporate and individual tax rate of not more than 12%, making it one of the areas with the lowest taxation rates in the region. Its advantage as a free port and a separate customs territory, the implementation of the Mainland and Macao Closer Economic Partnership Agreement (CEPA), as well as the free flow of capital and no foreign exchange control, Macao has been rated by the World Trade Organisation (WTO) as one of the most open trade and investment economies in the world for years. According to the 2015 Report on the Index of Economic Freedom jointly released by the Heritage Foundation and the Wall Street Journal of the United States, has rated Macao as the 34th freest among 178 economies worldwide and the city also ranks ninth in the Asia-Pacific region. Macao was also rated eighth among the “Asia-Pacific cities of the Future 2015-16 – FDI Strategy” in December 2015 by fDi Magazine.

Macao currently maintains business relationships with over 100 countries around the world and is affiliated to over 50 international organisations, with particularly close relations with Portuguese-speaking Countries. Commercial activities are carried out in accordance with international practices, thus providing an ideal environment for investors choosing Macao to develop their businesses. After the handover, there have been constant improvements in the business environment with accelerated development, its role as a regional business and trade service platform, particularly a business and trade co-operation service platform between China and Portuguese-speaking Countries has become increasingly important.

Following the further liberalisation of CEPA and the implementation of the Pan-Pearl River Delta Regional Co-operation Framework Agreement and the Outline of the Plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta, as well as the signing of the Framework Agreement on Co-operation between Guangdong and Macao, particularly the promulgation of the establishment of the Framework Plan for China (Guangdong) Pilot Free Trade Zone and the General Plan for the Reform and Innovative Development of Hengqin Area of Zhuhai of China (Guangdong) Pilot Free Trade Zone in 2015, economic integration between Macao and the Mainland will be further deepened and closer co-operation between Guangdong province, Hong Kong and Macao will be promoted. Followed by the completion of various major transportation infrastructure facilities such as the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, the new Guangdong-Macao cross-boundary checkpoint, as well as the light rapid transit system, Macao's investment environment will be further enhanced. Taking the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge as an example, there will be a direct link to the restricted area of the Hong Kong International Airport. It will only take around 30 minutes to drive for incoming visitors to Macao, providing great facilitation to tourists and trade visitors, strengthening regional liaisons, promoting interaction between trade visitors and



## 澳门简介 About Macao

enhancing regional co-operation.

Being a regional trade and economic service platform, Macao is capitalising the advantage of “leveraging on the Mainland, engaging ourselves globally”, and seizing the opportunities brought about by the implementation of the national “Belt and Road” initiative, the 13th Five-year Plan, free trade zones, “Internet+” as well as cross-boundary E-commerce. Macao strives to make full use of its role in the region and aims for better development through constant improvements.

In December 2015, on the eve of the 16th anniversary of the handover of Macao’s sovereignty, the State Council executive meeting promulgated “the map of the administrative division of the Macao Special Administrative Region of the People’s Republic of China” and has adjusted the land and sea boundaries of the Macao SAR and explicitly states that the Macao SAR government is responsible for the management of 85 square km of marine area, resulting in a three-fold increase in Macao SAR’s total area from the original 30 square km. It provides greater potential for promoting the development of moderate economic diversification and provides necessary requirements and support for Macao’s participation in the development of the Maritime Silk Road. It also plays a vital role in Macao’s development of a marine economy, and will also help to attract more ocean-themed exhibitions to be organised in Macao and create more opportunities for the city.

Macao adheres to the free port policy and market economy system. Procedures for investment and company formation are relatively simple and the same procedures apply to both local and overseas investors. IPIM provides a “One-stop service” to assist investors in handling the relevant administrative procedures. IPIM is always at your service and enterprises from overseas are always welcome to invest in the city and Macao will endeavour to provide high quality and efficient services to foreign and Mainland enterprises, and assist investors to explore business openings and obtain mutually inclusive benefits.

### 澳门与葡语国家的关系 The Relationship Between Macao and Portuguese Speaking Countries

澳门长期以来发挥着“中国与葡语国家经贸合作服务平台”的独特作用。基于历史的渊源，澳门与人口合共拥有 2.6 亿的葡语国家有着广泛的经贸联系。“中国—葡语国家经贸合作论坛”部长级会议自 2003 年以来先后在澳门举办了四次。同时，也于澳门设立了“论坛”的常设秘书处。

“中葡论坛”第四届部长级会议于 2013 年 11 月举行，中国及 7 个葡语国家的高层领导亲临澳门出席。会上，国务院副总理汪洋明确表示支持澳门建设中葡中小企业商贸服务中心、葡语国家食品集散中心、中葡经贸合作会展中心。同时，汪洋宣布了中国政府支持葡语国家发展的 8 项新举措，涉及包括优惠贷款、教育培训、生产建设、医药卫生、信息共享、环保等方面。此外，会上签署了《2014 至 2016 年经贸合作行动纲领》，提出 2016 年中国与葡语国家双边贸易额力争达到 1,600 亿美元、扩大合作范围、加强双边合作发展等多项目标。

同时，由国家开发银行和澳门工商业发展基金共同发起、启动金额为 1.25 亿美元的“中葡合作发展基金”

## 澳门简介 About Macao

于 2013 年中全面起动运作，并于同年 11 月签署了首个项目的合作协议。

近年来，中国与葡语国家的贸易合作日益深化。2002 年双边贸易额仅为 56 亿美元，2012 年已达近 1,300 亿美元，年均增长 37%。2013 年全年，双边贸易额达 1,314 亿美元，同比增长 2.31%。其中，中国自葡语国家进口 874 亿美元，同比增长 0.04%；对葡语国家出口 440 亿美元，同比增长 7.14%。

澳门使用葡语、法律体系与葡语国家有相类似之处，以及长期以来与葡语国家的深厚联系，为葡语国家企业进入澳门提供很大的便利。澳门可以作为葡语国家产品或服务（尤其是葡语国家的中小企业）进入内地市场的试点，以更好地准备市场销售、产品设计等业务，或者透过策略联盟等形式与大珠三角企业共同开拓内地市场。

澳门有多家大型金融机构、综合企业在多个葡语国家均有网络；在这方面，已经有葡语国家企业在澳门设厂，通过中国内地与澳门的更紧密经贸安排（CEPA）优惠，以零关税优惠把产品销往内地市场。

Macao has long played a unique role as a trade and economic co-operation service platform between China and Portuguese-speaking countries (PSCs). Due to historical ties, Macao has been closely connected in trade and economy with PSCs of a population of 260 million. The Ministerial Conference of the Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries has been organised in Macao four times since 2003 with the Permanent Secretariat of the Forum being based in the city.

The fourth Ministerial Conference of the Forum was held in November 2013 and was attended by senior leading officials from China and seven Portuguese-speaking countries. Chinese Vice Premier Wang Yang revealed at the Conference that Chinese Central Government supports Macao in building three strategic centres, namely: a centre of commercial services for the Lusophone SMEs, a convention and exhibition centre, as well as a centre for the distribution of food products. Meanwhile, Premier Wang Yang announced eight measures for further supporting the development of PSCs, the measures covering provision of concessional loans, education and training, production and construction, medical hygiene, sharing of information and environmental protection. Moreover, A new “Action Plan for Economic and Commercial Co-operation between 2014 and 2016” was signed, which strives to reach the goals of achieving USD160 billion in bilateral trade between China and Lusophone countries by 2016, to further enriching co-operation content and enhancing bilateral collaboration and development.

On the other hand, the China and Portuguese-speaking Countries Co-operation and Development Fund jointly initiated by China Development Bank and the Industrial and Commercial Development Fund of Macao, with the initial capital stands at USD125 million, was officially inaugurated in June 2013, while the agreement for the first co-operation project was also signed in November 2013.

In recent years, trade and economic co-operation between China and PSCs have been growing rapidly. Bilateral trade in 2012 was USD5.6 billion, while that in 2012 stood at about USD130 billion, showing an annual growth of around 37%. In 2013, total bilateral trade volume reached USD131.4 billion, up by 2.31%. Imports from PSCs was USD87.4 billion, up by 0.04%, exports to PSCs was USD44 billion,

## 澳门简介 About Macao

showing a year-on-year increase of 7.14%.

Macao uses Portuguese as one of its official languages and has a legal system similar to those of PSCs, along with the long-established ties providing easier access for PSCs wishing to tap into Macao's markets.

Macao can serve as a stepping stone for PSCs' products and services (particularly those from SMEs in PSCs) to enter the Mainland market, enabling PSC enterprises to be better prepared for marketing and product design operations, or explore the Mainland market in co-operation with Pan-PRD enterprises through franchising.

Various Macao financial institutions and enterprises have established networks in PSCs. Enterprises from PSCs have also set up factories in the city to market their products to the Mainland by enjoying the preferential treatment under Macao and Mainland Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA).

### 国际会议及展览新汇点 International MICE Destination

澳门经济发展迅速，旅游及观光配套完善，国际级酒店林立、交通及通讯便利，会议及展览设施优质多元，适合举办不同规模及类型的活动，澳门将成为会议及展览的国际新汇点。

With bigger facilities, stronger government support and faster growth, Macao has warmed itself up to fight for a share of the international MICE (meeting, incentive, conference and exhibition) market.

## 活力澳门推广周简介 Brief Introduction of the Dynamic Macau Business & Trade Fair

“活力澳门推广周”是澳门特别行政区政府为应对全球金融危机对澳门展览业的冲击，结合澳门产业特点，锁定内地重点城市，携手澳门中小企业走出去巡回展览的新尝试。

由澳门特别行政区政府、中央人民政府驻澳门特别行政区联络办公室为指导机构，澳门贸易投资促进局为支持机构，澳门会议展览业协会主办，澳门特别行政区政府经济局、澳门特别行政区政府旅游局、中国-葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处等机构协办，活力澳门推广周组织委员会承办的大型综合性商业贸易展览。一是宣传推广澳门“世界旅游休闲中心”的城市形象；二是展示澳门制造、澳门商贸、澳门服务的新面貌；三是建立澳门与内地企业的交流平台。

目前，“活力澳门推广周”已在上海、重庆、北京、河南郑州、吉林长春、江苏南京、福建福州、广西南宁、安徽合肥、内蒙古呼和浩特、湖北武汉、山东济南、贵州贵阳、陕西西安、浙江杭州、四川成都、辽宁沈阳、湖南长沙、山西太原、江西南昌、广东江门、云南昆明、福建厦门、广东深圳、福建泉州、海南海口

## 活力澳门推广周简介 Brief Introduction of the Dynamic Macau Business & Trade Fair

及福建福州等城市进行了巡回展览。通过展览，内地民众对澳门多元经济的发展、中西文化的融合等方面，有了深入的了解。

首站，于2009年5月8-10日在上海展览中心举办。历时3天，吸引了4万余人次的上海市民入场参观。促成了25项合作协议、意向书及采购订单。

第二站，于2009年8月27-29日在重庆国际会议展览中心举办，历时3天，共吸引6.2万余人次的重庆市民入场参观，促成35项合作协议，签约金额超过3亿人民币。

第三站，于2010年1月8-10日在北京中国国际贸易中心展览馆举行。历时3天，共吸引5.1万余人次的北京市民入场参观。

第四站，于2010年4月16-18日在河南省郑州国际会展中心举行。历时3天，共吸引超过7.2万人次参观。第五站，于2010年9月2-6日在吉林省长春国际会展中心D馆举行。为期5天，共吸引超过8万人次参观，促成吉澳企业签署近22亿元的项目合作协议。

第六站，2011年3月18-20日在南京国际展览中心A、B馆举行。为期3天，共吸引超过5.3万人次参观。

第七站，于2011年6月18-20日在福州海峡国际会展中心一号展馆举行。为期3天，共吸引超过5.5万人次入场参观。

第八站，于2011年9月16-18日在广西南宁国际会议中心举行。为期3天，共吸引超过6.6万人次入场参观。

第九站，于2012年3月23-25日在安徽省合肥市举行。为期3天，共有12.6万人次入场参观。

第十站，于2012年7月13-15日在内蒙古自治区呼和浩特市举行。为期3天，共有9.6万人次入场参观。

第十一站，于2012年12月7-9日在武汉国际会展中心举行。为期3天，共有10万人次入场参观。

第十二站，于2013年3月29-31日在济南舜耕国际会展中心举行。为期3天，共有5.5万人次入场参观。

第十三站，于2013年7月12-14日在贵阳国际会议展览中心举行。为期3天，共有10万5千人次入场参观。

第十四站，于2013年12月13-15日在西安曲江国际会展中心举行。为期3天，共有6万8千5百人次入场参观。

第十五站，于2014年4月11-13日在浙江世贸国际展览中心举行。为期3天，共有7万5千3百人次入场参观。

第十六站，于2014年6月20-22日在成都世纪城新国际会展中心举行。为期3天，共有6万5千3百人次入场参观。

第十七站，于2014年9月19-21日在沈阳国际展览中心举行。为期3天，共有10万7千人次入场参观。

第十八站，于2015年4月10-12日在湖南国际会展中心举行。为期3天，共有超过7万人次入场参观。

第十九站，于2015年6月26-28日在中国（太原）煤炭交易中心展览中心举行。为期3天，共有超10万1千3百人次入场参观。

第二十站，于2015年9月18-20日在南昌国际展览中心主馆举行。为期3天，共有超7万5千人次入场参观。

第二十一站，于2016年4月22-24日在江门五邑华侨广场会展中心举行。为期3天，共有超7万2千5百人次入场参观。

第二十二站，于2016年6月4-6日在昆明国际会展中心举行。为期3天，共有超5万8千人次入场参观。

第二十三站，于2016年9月8-11日在厦门国际会展中心举行。为期4天，共有超8万5千6百人次入场参观。

第二十四站，于2017年4月14-16日在深圳会展中心举行。为期3天，共有超6万1千人次入场参观。

第二十五站，于2017年6月23-25日在晋江SM国际展览中心AB馆举行。为期3天，共有超5万8千人次入场参观。

第二十六站，于2017年11月17-19日在海南国际会议展览中心A馆举行。为期3天，共有超9万人次入场参观。



## 活力澳门推广周简介

### Brief Introduction of the Dynamic Macao Business & Trade Fair

第二十七站，于2018年5月18-22日在福州海峡国际会展中心6号馆举行。为期5天，共有超12.8万人次入场参观。

#### Brief Introduction

Dynamic Macao Business & Trade Fair is an exhibition which fully supported by the Macao SAR Government. It showcased the vigor as well as to promote the diversified economic development of Macao. It also helps provide a platform between Macao and Mainland China; therefore, regional economic and trade partnership can be further enhanced.

Supported by the Macao SAR Government, the Liaison Office of the Central People's Government of the Macao Special Administrative Region and the Macao Trade and Investment Promotion Institute, Dynamic Macao Business & Trade Fair is proudly organized by the Macao Convention & Exhibition Association, co-organized by the Macao Economic Services, Macao Government Tourist Office, Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-Operation between China and Portuguese-Speaking Countries (Macao) and coordinated by the Dynamic Macao Promotion Week Organizing Committee.

Its aim is to promote Macao into the world's tourism and leisure centre; to showcase Made in Macao, Macao Business & Trade and the new services in Macao; it also construct Macau in to the regional business service platform connecting the Mainland China and promoting cooperative development.

The Dynamic Macao Business & Trade Fair was successfully held in Shanghai, Chongqing, Beijing, Henan Zhengzhou, Jilin Changchun, Jiangsu Nanjing, Fujian Fuzhou, Guangxi Nanning, Anhui Hefei, Inner Mongolia Hohhot, Hubei Wuhan, Shandong Jinan, Guizhou Guiyang, Shanxi Xi'an, Zhejiang Hangzhou, Sichuan Chengdu, Liaoning Shenyang, Hunan Changsha, Shanxi Taiyuan, Jiangxi Nanchang, Guangdong Jiangmen, Yunnan Kunming, Fujian Xiamen, Guangdong Shenzhen and Fujian Quanzhou. Through the fair, residents in Mainland China have the opportunity to know more about the diversify economic development of Macao and the Sino-European culture of Macao.

The Dynamic Macao Business & Trade Fair. Shanghai was held between 8th to 10th of May in the year 2009. During the three-day event more than 40 thousand Shanghai residents participate in the fair. A total of 25 sessions of business matching was conducted.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Chongqing" showcased a total of 220 booths which consist of more than 6000 square meters of area with around 62 thousand Chongqing residents participate in the fair. During the three-day event a total of 35 sessions of business matching was conducted and over 300 million (RMB) agreement was signed.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Beijing" showcased more than 200 booths with around 51 thousand Beijing residents participate in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Henan Zhengzhou" showcased more than 200 booths with around 72 thousand Henan residents participate in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Jilin Changchun" showcased more than 200 booths with around 80 thousand Changchun residents participate in the fair. During the five-day event, exhibitors extend their business networks and seek new opportunities for development.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Jiangsu Nanjing" showcased more than 300 booths with around 53 thousand Nanjing residents participate in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Fujian Fuzhou" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 55 thousand Fujian residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Guangxi Nanning" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 66 thousand Guangxi residents participated in the fair.

## 活力澳门推广周简介

### Brief Introduction of the Dynamic Macao Business & Trade Fair

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Anhui HeFei" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 126 thousand HeFei residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Inner Mongolia Hohhot" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 96 thousand Hohhot residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Hubei Wuhan" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 100 thousand Wuhan residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Shandong Jinan" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 55 thousand Jinan residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Guizhou Guiyang" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 105 thousand Guiyang residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Shanxi Xi'an" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 68.5 thousand Xi'an residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Zhejiang Hangzhou" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 75.3 thousand Hangzhou residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Sichuan Chengdu" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 65.3 thousand Chengdu residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Liaoning Shenyang" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 107 thousand Shenyang residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Hunan Changsha" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 70 thousand Changsha residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Shanxi Taiyuan" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 102 thousand Taiyuan residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Jiangxi Nanchang" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 75 thousand Nanchang residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Guangdong Jiangmen" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 72.5 thousand Jiangmen residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Yunnan Kunming" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 58 thousand Kunming residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Fujian Xiamen" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 85.6 thousand Xiamen residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Guangdong Shenzhen" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 61 thousand Shenzhen residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Fujian Quanzhou" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 58 thousand Quanzhou residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Hainan Haikou" which consists of more than 100 Macao Enterprises and with around 90 thousand Haikou residents participated in the fair.

The "Dynamic Macao Business & Trade Fair. Fujian Fuzhou" which consists of more than 65 Macao Enterprises and with around 12.8 thousand Fuzhou residents participated in the fair.





此页为华博会广告页

# 凝皂系列





# 澳門銷量第一

No.1 Selling  
Souvenir  
in Macau



尽享巴黎人生活  
就在澳门巴黎人

立即预订酒店套票  
更多详情, 请向旅行社查询



THE  
PARISIAN  
澳门巴黎人

受条款及细则约束



# 澳门「游」此开始 「澳門銀河」综合渡假城



• 6间国际级酒店 • 超过120间食府 • 575米空中激流 • 世界品牌购物

## 旅程·提早预订



澳门银河

预订酒店请与旅行社联系  
galaxymacau.com

受条款及细则约束

银河娱乐集团成员 A MEMBER OF GALAXY ENTERTAINMENT GROUP



## 汇聚多元娱乐 体验精彩非凡



十六浦

上葡京

新葡京

葡京

回力海立方

回力酒店  
回力时尚坊



# 永利澳门再创福布斯骄人纪录 八项五星荣誉 两年称冠全球












Wynn MACAU  
永利澳門



立刻预订您的永利尊贵体验  
网址

wynnmacau.com | (853) 2888 9966

## 璀璨时刻 由此绽放



美高梅MGM

mgm.mo





澳門會議展覽業協會  
Macao Convention & Exhibition Association

TO SERVE  
REPRESENT  
COORDINATE  
COMMUNICATE

服務 代表 協調 溝通



澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225,

Nam Kwong Building, 8/E, Macau

Tel : +853-2871 4079

Fax: +853-2871 7453

E-mail : [secretariat@mcea.org.mo](mailto:secretariat@mcea.org.mo)

[www.mcea.org.mo](http://www.mcea.org.mo)